

# Clamart

NFOS

le magazine de la ville

MAI 2004

numéro  
29

www.clamart.fr



## La double médiathèque bientôt en chantier

→ Projets en détail d'un équipement culturel essentiel

PAGES 17/21



PAGES 8/9



LE POINT SUR

**Des garanties pour  
la pratique d'un  
islam républicain**

PAGE 22



CULTURE

**Fête des  
quartiers  
le 5 juin**

PAGE 10



TRANSPORTS

**Une nouvelle  
ligne de bus  
à Clamart**



**Chèque Cadeau**  
5 € offerts

Déduction de Cinq Euros  
sur tout achat\*

A. Mme ou M. Clamart

le 01/06/2007

**PENSEZ À VOS  
CHÈQUES CADEAUX\*** \*SAUF INTERFLORA

## CLAMART FLOR (Gare)

*5 et 6 Juin Fêtes des Mères !!*

C'est la période des :  
**Baptêmes • Mariages • Anniversaires**  
Et toutes circonstances

**OUVERT EN AOUT**

239, av. Jean Jaurès  
92140 CLAMART  
Tél : 01.46.42.06.23  
Fax : 01.46.42.08.30  
www.clamartflor.com

CB par téléphone

# Léon

## BLANCHISSERIE - TEINTURERIE INDUSTRIELLE

### TOUS NETTOYAGES

SOLS - PARQUETS - VITRES - MOQUETTES - TENTURES - AMEUBLEMENT

VENTE ET POSE voilages - stores - rideaux - moquette VENTE produits d'entretien

LOCATION ET VENTE appareils sanitaire LOCATION appareils mainnettes

S.A Tél. 01.46.42.40.57 - FAX : 01.46.42.13.12 - 30, rue de Meudon - 92140 CLAMART

Nettoyage  
à domicile  
pour  
particuliers

ISO 9002



POMPES FUNÈBRES GÉNÉRALES  
6, avenue Jean-Jaurès (face au commissariat)  
Jean-Luc ROSET  
Habilitation N° 0492 A 04



**Délégataire Officiel  
de la Ville de CLAMART**

24 h/24 7J/7  
01.46.42.00.24

DEVIS GRATUITS  
CONTRATS OBSÈQUES  
MONUMENTS - CAVEAU - FLEURS  
TRANSFERT DE CORPS LA NUIT

*La Cosse des Petits Pois*

**Gérard Le Saux**

*Restaurant*

32, avenue Victor Hugo - 92140 Clamart  
Tél. 01 46 38 97 60

*(Fermé Samedi midi, Dimanche soir et Lundi)*

**BRUSQ Pierre**

ENTREPRISE GÉNÉRALE DE MAÇONNERIE

74, rue des Coquelicots  
CLAMART 92140

Tél./Fax : 01 46 31 11 23  
Portable : 06 85 70 63 36

RAVALEMENT

CARRELAGE

COUVERTURE

## Entreprise Générale de Maçonnerie

- Ravalements
- Carrelages
- Aménagements de combles



**Tonio  
FARINA  
& Fils**

OPQCB\*\*

- Transformations
- Isolation
- Intérieur, extérieur
- Peinture (int ; ext.).

180, av. du Général de Gaulle - 92140 CLAMART  
Tél : 01 46 30 58 64 Fax : 01 45 37 05 62



**ISIFA**

CONTRAT DE QUALIFICATION  
OU D'APPRENTISSAGE

### FORMATIONS EN ALTERNANCE

Admission : Bac à Bac+2, -26 ans

10, rue de Vanves,  
92130 Issy-les-Moulineaux  
Tél : 01 40 95 10 11/13 00

**9 BTS**

- Commerce • Communication
- Gestion • Secrétariat • Comptabilité
- Informatique de Gestion

\* Ces BTS peuvent être préparés également en apprentissage au CFA ISIFA Commerce - Gestion - Bureautique

**FORMATIONS  
POST BAC+2**

- Marketing • Communication • Export
- Assistant DRH

Etablissement privé d'enseignement supérieur et de formation

# La fermeté pour retrouver la sérénité

Beaucoup de Clamartois ont été, comme moi, choqués par les images diffusées par *Envoyé Spécial*. Dès le lendemain de la diffusion, j'ai pris les mesures qui s'imposaient : fermeture de la salle de prière musulmane et suspension immédiate de l'imam mis en cause dans le reportage, et qui était par ailleurs employé communal depuis 1997.

Les dérives intégristes doivent être combattues avec la plus grande fermeté. C'est pourquoi avec M. Boubakeur, recteur de la grande mosquée de Paris, nous avons défini des conditions strictes pour la réouverture de la salle de prière. Le ministère de l'intérieur et le Préfet ont d'ailleurs approuvé l'ensemble de cette démarche.

Je me serais, comme vous, passé de cette mauvaise publicité pour Clamart. La réalité de la vie quotidienne clamartoise ne correspond pas à ce qui a été montré. La majorité de la communauté musulmane de Clamart aspire à une pratique tolérante de sa religion dans le respect des lois de la République.

Je veillerai à ce que toutes les conditions soient désormais réunies pour que les musulmans puissent pratiquer leur culte dans la sérénité. Vous pouvez compter sur ma plus grande vigilance sur ce dossier.

La lutte contre l'intégrisme nécessite aussi d'apprendre à vivre ensemble, dans le respect de chacun. La réunion organisée à mon initiative le 22 avril dernier au théâtre Jean Arp a permis à tous les Clamartois de s'exprimer, de s'entendre et je l'espère de se comprendre.

Je souhaite que cette épreuve nous permette de repartir maintenant sur des bases assainies.

Vous trouverez également dans ce numéro un dossier complet sur les deux médiathèques, dont les travaux vont commencer dans les prochaines semaines. Les Clamartois bénéficieront avec ces équipements d'un magnifique outil de formation, d'accès aux connaissances et de loisirs.

Les travaux de construction de la maison de quartier Trivaux viennent eux de commencer. Cette maison, ouverte à tous les habitants, sera un lieu d'échanges, d'activités et de participation citoyenne à la vie de la cité.

Enfin, je suis très satisfait que Clamart soit une ville vivante et animée. Deux événements que j'ai initiés en 2001 ont connu cette année encore un grand succès. La chasse aux œufs organisée le 10 avril au parc Maison Blanche a réuni plus de 800 enfants. Ce fut un plaisir de les voir envahir dans la bonne humeur le parc à la recherche des œufs de Pâques.

Le défilé de mode du 1<sup>er</sup> avril a également rencontré un vif succès. La participation dynamique des commerçants permet d'offrir chaque année une manifestation désormais très attendue par les Clamartois.



Le Maire et Dalil Boubakeur, le 8 avril dernier.

Ce magazine vous présente les très nombreuses autres manifestations qui auront lieu ces prochaines semaines. J'espère que nous aurons le plaisir de nous y retrouver.

*Philippe Kaltenbach*

**PHILIPPE KALTENBACH**, *Votre Maire et conseiller régional d'Ile-de-France*

## SOMMAIRE



**PAGE 5 GRAND ANGLE**  
Le défilé de mode du 1<sup>er</sup> avril

**PAGE 7 C'EST ARRIVÉ PRÈS DE CHEZ VOUS...**  
Retour en images sur les manifestations

**PAGES 8,9 LE POINT SUR**  
Des garanties pour la pratique d'un islam républicain

**PAGES 10,14 ACTUALITÉS**  
Une nouvelle ligne de bus, travaux, la collecte des déchets va changer, réunions publiques, infos aînés, jeunesse et centres socioculturels, compte-rendu du conseil municipal...

**PAGE 15 ENTREPRENDRE**  
Vie des entreprises et des commerces, offres d'emploi

**PAGES 17,21 DOSSIER**  
La double médiathèque : détail des projets

**PAGES 22,26 SORTIR, ÉCOUTER, VOIR**  
Sorties et idées culturelles

**PAGE 27 SPORTS**  
Manifestations et vie sportive

**PAGES 28,29 ASSOCIATIONS**  
L'actualité des associations clamartaises

**PAGE 30 AGENDA**  
Les rendez-vous du mois

**PAGES 31/33 BLOC NOTES**  
Etat civil, permanences des élus, petites annonces, menus des écoles, mots croisés...

**PAGE 34 TRIBUNE**

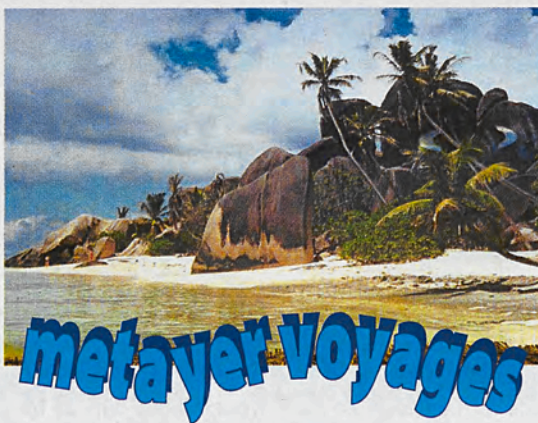


01 46 45 00 00

200 bis avenue Jean Jaurès  
- 92140 CLAMART -  
metayervoyages@caramail.com



Chèques vacances  
bienvenus



Club Med



Sélectour

CROISIERES  
WEEK-ENDS - SEJOURS  
SNCF - VOLS REGULIERS

Ouvert tous les jours  
sauf dimanches et jours fériés  
Du lundi au vendredi  
09h15-12h15 / 14h-18h30  
samedi 10h-12h / 14h-18h00



Agences immobilières : 01 47 36 90 00 et 01 46 44 70 00



Certifié AFAQ-ASCERT  
n° D.I. 1783

**E.D.I.**

Expertises et Diagnostics en Immobilier

Tel : 01.41.90.67.85 **N° Indigo 0 820 025 485** Fax 01.41.90.94.26

Diagnostic Technique S.R.U.

Recherche et Diagnostic Plomb

Certificat de superficie : « Loi Carrez »

Recherche de termites et autres xylophages

Recherche et repérage de présence d'amiante

(Obligation des vendeurs - Sous peine de nullité de l'acte de vente)



Titulaire du  
Label apte  
n° 403 B 023

Spécialités Libanaises et Marocaines

*L'Orientale*

Vous accueille tous les jours à partir de 11h jusqu'à 23h



Fermeture le lundi

De 15h à 18h  
Venez prendre  
votre thé  
(avec gâteaux)

MENU Libanais différent tous les jours 12,50 €

Nous vous proposons nos plats  
sur place ou à emporter !

COUSCOUS  
ou TAJINES  
Tous les Vendredis !



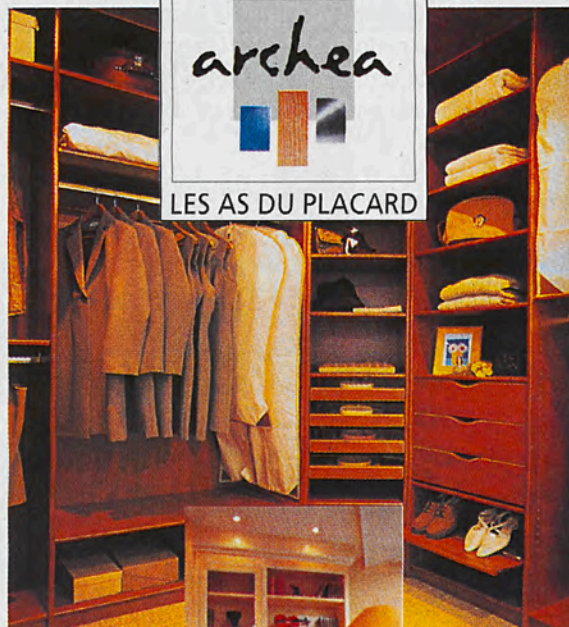
Parking de la Mairie au sous-sol

3 rue Pierre et Marie Curie - Clamart  
site : delicesduliban.com

Tél : 01 46 44 34 87

DEVIS

GRATUIT



archea

LES AS DU PLACARD

Placard  
Dressing  
Buanderie  
Combles  
Bibliothèque

Claustres  
Bureaux  
Séjour  
Stores  
Chambre

78, av. de la Div. Leclerc - RN20 - ANTONY Tél. : 01 46 66 08 04  
24, av. de Verdun - 92320 CHATILLON Tél. : 01 46 55 11 55  
antony.archea@wanadoo.fr  
chatillon.archea@wanadoo.fr

## GRAND ANGLE

# Un 1<sup>er</sup> avril à la mode... de chez nous !

Le succès du défilé de mode, organisé par la Mairie avec les commerçants clamartois, ne se dément pas. Encore une fois, la présentation des collections printemps-été a attiré 850 personnes sur les deux séances (350 à 18h et 500 à 21h). Pour que chacun puisse en profiter, un écran géant diffusant le défilé en direct avait été placé dans la salle des fêtes, en plus de la séance qui avait lieu en salle du conseil.

Les Clamartois ont fait la queue dès 20h pour être le mieux placé possible à la séance du soir, en présence du Maire Philippe Kaltenbach et de son adjoint chargé du commerce Tarko Karakozian. Prêt-à-porter homme, femme et enfant, chaussures, maroquinerie, lingerie, accessoires, lunettes, démonstration de coiffure et de maquillage et décoration florale : le panel était complet pour montrer aux Clamartois l'étendue du dynamisme du commerce local. En cadeau bonus, chacun est reparti avec des bons de réduction et des produits de beauté offerts par les commerçants.



→ Une soixantaine de modèles de prêt-à-porter femmes, hommes et enfants ont été présentés le 1<sup>er</sup> avril



→ Les démonstrations de coiffure et maquillage ont ponctué le défilé de mode



→ En clin d'œil, une création florale sous le symbole du 1<sup>er</sup> avril



## UN GRAND MERCI AUX COMMERÇANTS QUI ONT CONTRIBUÉ À LA RÉUSSITE DU DÉFILÉ :

### → PRÊT-À-PORTER

#### ENFANT :

- Bat Chic  
31, av. Jean Jaurès  
01 46 38 68 61

#### HOMME :

- Jérôme  
23, av. Jean Jaurès  
01 46 44 23 70

#### FEMME :

- Fantaisie  
(accessoires)  
27,37 rue Paul Vaillant  
Couturier - Centre  
commercial Desprez  
01 46 44 04 03

- Juste Pour Vous  
44, av. Jean Jaurès  
01 46 44 16 67

- Les Muses  
179, av. Jean Jaurès  
01 47 36 12 41

- Martine  
88, av. Victor Hugo  
01 45 29 05 17

- Sam Sam  
45, av. Jean Jaurès  
01 41 90 93 36

- Vivement Dimanche  
12, av. Jean Jaurès  
46 38 25 50

### → LINGERIE

- Soie Sage  
44, av. Jean Jaurès  
01 46 44 48 94

### → CHASSEUR

- Clarus  
38 bis, av. Jean Jaurès  
01 47 36 48 22

### → MAROQUINERIE

- Big Bag - 18, rue Paul  
Vaillant Couturier  
01 46 42 08 08

### → OPTICIEN

- Krys Danoptic  
15, av. Jean Jaurès  
01 45 29 11 90

### → COIFFURE

- Sandy Hair  
6, rue de Vanves  
01 46 38 99 55
- Sophie Coiffure  
147, av. Jean Baptiste  
Clément - 01 46 31 35 50

- Yann Robin Coiffure  
10, rue Stendhal  
01 46 31 72 44

### → INSTITUT DE BEAUTÉ

- Anthea Solaire  
2, rue de Châtillon  
01 46 48 08 88
- Aux Thermes d'Helen  
18, rte du Pavé Blanc  
01 46 32 21 01

- Yves Rocher  
22, av. Jean Jaurès  
01 46 38 19 33

### → DÉCORATION INTÉRIEURE, CADEAUX

- Incognito  
8, rue de Vanves  
01 46 42 16 13

### → FLEURISTE

- Clamart Flor  
239, av. Jean Jaurès  
01 46 42 06 23



## C'EST ARRIVÉ PRES DE CHEZ VOUS..



**24 mars** ↑ Bal est-ouest organisé au Pavé Blanc dans le cadre des Journées de l'Europe.



**27 mars** ↑ Plus de 150 personnes ont assisté au spectacle de danses arméniennes dans le cadre du gala "jumelages 2004".



**2 avril** ↑ Salle comble lors de l'opéra pour enfants "Pégase", créé avec des élèves du Conservatoire.



**3 avril** ↑ Nettoyage du bois par de jeunes Clamartois à l'occasion de l'opération forêt propre.



**6 avril** ↑ Le Maire Philippe Kaltenbach a remis la médaille du travail à une soixantaine de Clamartois, dont Hervé Leconte, Françoise Connerardy et Sonia Jalotier récompensés pour leurs 40 ans de service par la médaille Grand Or.



**10 avril** ← Concert rock organisé par le Conservatoire avec l'association Clamarock.



**10 avril** ↑ La chasse aux œufs organisée au parc de la Maison Blanche : une vraie ruée vers "l'or noir", le chocolat de Pâques qui a fait le bonheur de 800 enfants de 0 à 11 ans. Les enfants du Maire aussi ont su apprécier.

LE POINT SUR

LUTTE CONTRE L'ISLAMISME RADICAL

# Pour un islam républicain

Plusieurs conditions sont exigées pour la réouverture de la salle de prière musulmane

Le 1<sup>er</sup> avril dernier, l'émission *Envoyé Spécial* diffuse un reportage désignant la salle de prière musulmane de Clamart comme un foyer de l'islamisme radical. Le lieu est immédiatement fermé sur arrêté du maire de Clamart. Le 22 avril dernier, près de 800 personnes assistent à un débat public au Théâtre Jean Arp. Le Maire Philippe Kaltenbach annonce les conditions exigées pour la réouverture de la salle et garantir la pratique d'un islam modéré à Clamart.



Le 8 avril dernier, le Maire Philippe Kaltenbach recevait Dalil Boubakeur, Président du Conseil supérieur représentatif des musulmans de France et Recteur de la Grande Mosquée de Paris pour envisager les solutions garantissant un exercice serein du culte musulman à Clamart.



Le 22 avril dernier, intervention de Djelloul Seddiki, sociologue, secrétaire général du Conseil supérieur représentatif des musulmans de France et représentant de la Grande Mosquée de Paris.



La réunion publique du 22 avril au théâtre Jean Arp était présidée par Philippe Kaltenbach et animée par le journaliste clamartois Daniel Schneidermann (Arrêt sur images - France 5).



Près de 800 Clamartois ont assisté à la réunion "La place de l'islam en France". Nombre d'entre eux, dont des représentants de l'ancienne association musulmane GMC, sont intervenus au cours de ce débat passionné.

Le 22 avril dernier, au cours d'une réunion publique organisée par la Mairie sur le thème "La place de l'islam en France" Philippe Kaltenbach, maire de Clamart, présentait aux participants **les conditions exigées pour la réouverture d'un lieu de culte musulman à Clamart :**

- **Le nouvel imam de Clamart devra être accrédité par la Mosquée de Paris, gage d'un islam modéré.**
- **Une nouvelle association devra être créée pour gérer le lieu de culte, avec de nouveaux représentants et de nouveaux statuts.**
- **Cette nouvelle association devra signer la Charte du culte musulman préparée par le Recteur de la Mosquée de Paris.**
- **L'ensemble de la procédure devra être validé par le ministre de l'intérieur, également ministre des cultes.**

Aujourd'hui, deux conditions sont déjà remplies. La Mosquée de Paris a nommé un de ses imams pour exercer à Clamart, M. Larbi Zekkour. Le ministère de l'intérieur a validé la procédure. Une association est en train de se constituer pour gérer le lieu de culte. Mais plus de vingt jours après la diffusion du reportage sur France 2, l'émotion est

toujours aussi vive parmi les habitants de Clamart. Ambiance passionnée au cours du débat ! Les réactions sont vives, mais les Clamartois ont pu s'exprimer.

**RAPPEL DES ÉVÉNEMENTS :**

- **Judi 25 mars**, interview du maire par un journaliste du magazine *Envoyé Spécial*. Il est à noter que le journaliste refuse de lui montrer les images filmées dans la salle de prière.
- **Judi 1<sup>er</sup> avril**, les habitants découvrent avec beaucoup d'émoi le reportage tourné en caméra cachée dans la salle de prière musulmane de Clamart. Il révèle les agissements de personnes prônant une idéologie radicale et montre le prêche violent de l'imam, par ailleurs employé communal depuis 1997.
- **Dès le vendredi 2 avril, le Maire décide la fermeture provisoire du lieu par arrêté municipal et suspend l'agent mis en cause. Il demande au Préfet des Hauts-de-Seine de prendre toutes les mesures pour mettre fin à ces dérives.**
- **Mardi 6 avril**, Philippe Kaltenbach est reçu par le Préfet des Hauts-de-Seine qui lui communique les éléments dont il dispose.

• **Judi 8 avril, Philippe Kaltenbach reçoit Dalil Boubakeur, Président du Conseil supérieur représentatif des musulmans de France et Recteur de la Grande Mosquée de Paris** pour envisager les solutions garantissant un exercice serein du culte musulman à Clamart. **Ensemble, ils définissent quatre conditions à la réouverture de la salle de prière.** Ces conditions sont approuvées par le ministère de l'intérieur.

**UN DÉBAT PASSIONNÉ**

Malgré tout, jeudi 22 avril, la réunion publique organisée par la Mairie sur le thème "La Place de l'islam en France" rassemble près de 800 Clamartois au Théâtre Jean Arp. Chacun est désireux de comprendre les événements. Le débat est animé par Daniel Schneidermann, journaliste (*Arrêt sur images - France 5*). Sont présents des représentants de l'ensemble des communautés religieuses de Clamart ainsi que deux spécialistes de l'islam : Antoine Sfeir, directeur de la rédaction des *Cahiers de l'Orient* et Djelloul Seddiki, sociologue, secrétaire général du Conseil supérieur représentatif des musulmans de France et représentant de la Grande Mosquée de Paris.

Le débat est passionné. "Pourquoi MM. Seddiki et Sfeir ne condamnent-ils pas les propos de l'imam ? ", "Aurai-je le droit de rentrer dans la mosquée comme je peux le faire dans n'importe quelle église ?" Antoine Sfeir se veut rassurant. Contrairement à l'image véhiculée par les médias, le mot "Djihad" ne signifie pas à l'origine faire la guerre, mais plutôt un effort sur soi-même. Antoine Sfeir et Djelloul Seddiki condamnent le prêche de l'imam. Salem Chafar, l'ancien imam de Clamart, mis en cause pour la violence de son prêche, avait été coopté par les membres de la communauté musulmane. Présent à la réunion, celui-ci a tenu à s'exprimer : "Je suis Clamartois depuis 30 ans. J'ai toujours respecté les lois de la République. Je n'ai jamais eu l'intention de nuire ou de prôner la violence. Je m'exprimais sur le plan des symboles..." Antoine Sfeir et Djelloul Seddiki s'accordent à dénoncer le manque de formation des imams comme celui de Clamart. "Ils devraient se contenter de conduire la prière." Actuellement, les mosquées d'Ile-de-France souffrent d'un déficit d'imams. Djelloul Seddiki annonce qu'un nouvel imam est nommé et s'engage à suivre l'ensemble du dossier.

**UNE NOUVELLE ASSOCIATION EN COURS DE CRÉATION**

Larbi Zekkour sera le nouvel imam de Clamart. Il prendra ses fonctions quand la nouvelle association appelée à remplacer Génération Musulmane Clamartoise aura déposé ses statuts. Celle-ci est en cours de constitution. Son président, Rabbah Lahmraoui, a été élu mi avril. Présent lors du débat, ce jeune chef d'entreprise a expliqué que les statuts sont encore en cours d'élaboration. Le nom de l'association n'a pas encore été choisi. Rabbah Lahmraoui habite Clamart depuis l'âge de 6 ans. Il a participé aux activités de l'association "Le Temps retrouvé". Toute sa famille vit à Clamart. Il a assuré que les portes de la salle seraient ouvertes à tous.



Rabbah Lahmraoui, président de la nouvelle association en cours de création

**LA PAROLE AUX...**

**Associations clamartois :**

ARPE (Accueil relais parents enfants), CLCV (Consommation logement cadre de vie), PEEP (Parents d'élèves de l'enseignement public), Association familiale laïque et le Collectif "Pour que vivent nos cités !"

→ Les associations signataires, qui mènent toutes des actions sociales, scolaires, culturelles, sans distinction auprès de tous les habitants de Clamart qui le désirent, se sont réunies et ont souhaité s'exprimer de façon commune et concertée, suite au reportage sur l'intégrisme diffusé sur France 2. Les associations signataires témoignent, par leurs actions, de l'existence - depuis de nombreuses années - d'un vivre ensemble qui anime la majorité des Clamartois, quelles que soient leur origine géographique ou leurs convictions religieuses. Les associations clamartois expriment à leurs concitoyens un message de tolérance et de respect des autres dans une société laïque, garante des droits de l'homme. Les associations clamartois demandent aux téléspectateurs du reportage de prendre du recul par rapport au caractère spectaculaire, donc forcément réducteur, d'un tel reportage qui est loin de représenter la réalité de la vie à Clamart. Néanmoins, elles n'ignorent pas que des dérives intégristes existent et doivent être combattues. Les associations clamartois demandent aux téléspectateurs de ne pas faire l'amalgame entre intégrisme et islam, ni par conséquent, entre une poignée d'intégristes et la population clamartoise pratiquant la religion musulmane. Les associations clamartois croient à la richesse du partage des cultures et à l'esprit d'ouverture vers l'autre pour se connaître, s'apprécier et apprendre l'un de l'autre. Les associations clamartois déclarent vouloir poursuivre leur travail de proximité et leur engagement auprès de la population sans distinction.

## TRANSPORTS

## Bus 394 : une nouvelle ligne RATP à Clamart

Une nouvelle ligne de bus passera par Clamart à partir du 1<sup>er</sup> juin : c'est la ligne 394, qui reliera le RER C et tramway d'Issy-les-Moulineaux au RER B de Bourg-la-Reine, via Clamart, Châtillon et Fontenay-aux-Roses.

### PLUSIEURS ARRÊTS DU 394 PASSERONT À CLAMART :

#### → SENS BOURG-LA-REINE > ISSY :

- Chemin de Fosse Bazin
- Carrefour de la Division Leclerc
- Rue de Vanves (arrêt du 189)
- Avenue du G<sup>ral</sup> de Gaulle à Issy-les-Moulineaux (proche de la gare)

#### → SENS ISSY > BOURG-LA-REINE :

- Rue du Clos Montholon (sortie souterraine gare)
- Carrefour de la Division Leclerc

### La création de cette ligne importante pour la ville permettra de :

- Relier la gare de Clamart de façon rapide à l'avenue du G<sup>ral</sup> de Gaulle (un arrêt est déjà prévu avec le futur tramway) ; cet arrêt sera aussi utile aux lycéens de Jacques Monod et collégiens d'Alain Fournier.
- Mieux desservir les zones d'activité de la ville et les facultés de Sceaux et Orsay, en offrant aux salariés et étudiants un lien direct vers :
- le RER B à Fontenay-aux-Roses et Bourg-la-Reine
- le RER C à Issy-les-Moulineaux
- le tramway Issy Val-de-Seine (qui va vers la Défense)
- la ligne 12 du métro (Corentin-Celton)

La ligne 394 contient peu d'arrêts pour garantir sa rapidité.

### FRÉQUENCE :

- du lundi au vendredi en heures de pointe : toutes les 15 min.
- en heures creuses et le samedi : toutes les 30 min.

### A NOTER :

- A l'origine, cette ligne devait être privée et réservée à la desserte des grandes entreprises. Les communes n'y ont été associées que récemment.
- Des documents sur cette ligne seront disponibles courant mai en mairie.

## Les lignes 189 et 289 prochainement modifiées

→ En juin sera signé un contrat d'axe qui prévoit l'aménagement des lignes de bus 189 et 289 à Clamart (elles font partie des 30 lignes prioritaires en Ile-de-France).

L'objectif du contrat est d'augmenter la fréquence, les horaires et la vitesse commerciale des bus. Il entraînera des aménagements de voirie (ex. : création de voie de bus sur les

avenues Victor Hugo et Jean Jaurès, mise aux normes pour les personnes handicapées) et de légères modifications d'itinéraires. Ces travaux auront lieu à partir de 2005.

**Le conseil général des Hauts-de-Seine présentera ces projets : jeudi 27 mai à 20h30 à la salle des fêtes (Hôtel de Ville)**



### RÉUNION PUBLIQUE

#### Le projet d'aménagement de la Plaine

**LUNDI 24 MAI À 20H30** au centre socioculturel du Pavé Blanc, vous pourrez découvrir lors d'une réunion publique, la présentation du projet du lauréat du concours d'aménagement de l'îlot Camus pour la reconstruction du quartier commerçant de la Plaine (dont le centre commercial).

**TRAVAUX**



Square Gaité avant...



... et après aménagement

**→ INAUGURATION DE DEUX SQUARES**

Les squares Gaité et Plaisance vont rouvrir mi mai après leur réaménagement.

**Mercredi 2 juin**, rendez-vous pour tous les riverains et leurs enfants à 16h au square Gaité, puis à 16h45 au square Plaisance pour l'inauguration officielle, suivie d'un goûter.

Le parc Maison Blanche sera terminé début juin.



**→ RÉFECTION DU BOULEVARD DU MOULIN DE LA TOUR**

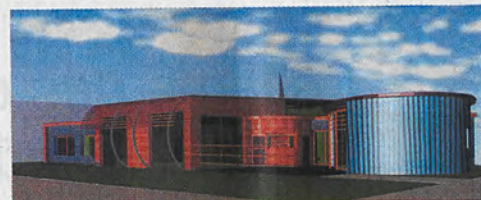
Les travaux du boulevard du Moulin de la Tour - entre les rues de la Cavée et du Champ Faucillon - réalisés en collaboration avec le Plessis-Robinson, commenceront courant juin.

**LES TRAVAUX :**

- réfection complète de la chaussée et des trottoirs
- installation de ralentisseurs
- réaménagement du stationnement
- enfouissement des réseaux EDF et France Télécom
- rénovation de l'éclairage public

**DURÉE DES TRAVAUX :** 7 mois

**COÛT :** 1,2M€ (600 000€ pour chaque commune)



**→ LA MAISON DE QUARTIER TRIVAUX EN CONSTRUCTION**

Les travaux de construction de la maison de quartier Trivaux (ave. du Cdt Duval), ont débuté courant avril par la démolition des bungalows.

Ce lieu de convivialité et d'animation pour tous les habitants du quartier ouvrira début 2005.

**Sur une surface de 512m<sup>2</sup>, il contiendra :**

- un espace accueil
- une salle polyvalente pour les grandes réunions, les fêtes...
- des salles de réunion pour les habitants et des locaux associatifs
- un espace jeunes

Le projet est mené en concertation avec le conseil de quartier Trivaux.

**DURÉE DES TRAVAUX :** 8 mois / **COÛT :** 769 000€

**FINANCEMENT :** Mairie de Clamart, conseil régional, conseil général

**CONSEIL MUNICIPAL**

**Le Conseil municipal :**

→ **Installe** le nouveau conseiller municipal Jean-Louis CAPRA en remplacement de Jean-Marc PASTRÉ, démissionnaire,

→ **Décide à l'unanimité** (9 abstentions) de retenir les taux d'imposition 2004 des quatre taxes directes locales :

- taxe d'habitation : 14,27%
- taxe foncière bâtie : 14,27%
- taxe foncière non bâtie : 15,28%
- taxe professionnelle : 11,10%

→ **Décide** de verser une subvention de fonctionnement d'un montant de 1 500€ à l'Office municipal des sports à l'unanimité, de 473 800€ au Club sportif municipal de Clamart à l'unanimité (6 abstentions) et de 66 667€ à Clamart Volley Ball 92 à la majorité (6 voix contre et 7 abstentions),

→ **Décide à l'unanimité** d'accorder une subvention de 4 700€ à l'association Société des Beaux-Arts de Clamart et une subvention de 4 000€ à l'association Les Amis de Sophie Taeuber et de Jean Arp

→ **Approuve à l'unanimité** le marché relatif au réaménagement du réfectoire de

l'école du Moulin de Pierres et autorise le Maire à signer,

→ **Autorise à l'unanimité** le Maire à solliciter auprès du Président du conseil général une subvention au taux maximum pour les travaux de sécurité et les grosses réparations dans plusieurs écoles maternelles et élémentaires communales, gymnases communaux et à l'intérieur des tennis couverts du stade Hunebelle, ainsi que pour les travaux de rénovation du centre socio-culturel du Pavé Blanc et d'insonorisation de la salle de rock du Conservatoire,

→ **Autorise à l'unanimité** (13 abstentions) le Maire à solliciter auprès de l'Etat, du conseil régional et du conseil général une subvention au taux maximum pour l'extension du gymnase Hunebelle,

→ **Décide à la majorité** (3 voix contre et 3 abstentions) la cession à GDP Vendôme, des terrains sis 55bis/57 rue du Trosy, cadastrés AB145 et AB146, d'une contenance globale de 2994m<sup>2</sup> au prix de 2 710 000€ hors taxes, hors droits et hors charges en vue de réaliser un établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes,

→ **Approuve à l'unanimité** (9 abstentions) la cession à l'OPAC Clamart Habitat de l'immeuble situé 1ter, rue René Samuel sur la parcelle AL65 d'une contenance de 171 m<sup>2</sup> au prix de 320 000 € hors taxes, hors droits et hors charges,

→ **Approuve à l'unanimité** la cession à l'OPAC Clamart Habitat de l'immeuble situé 11, rue Jules Ferry à Clamart, sur la parcelle cadastrée P n°94, d'une superficie de 319m<sup>2</sup> au sol et 498m<sup>2</sup> habitables au prix de 845 195€,

→ **Demande à l'unanimité** au Préfet des Hauts-de-Seine le classement de l'ensemble de la commune comme zone contaminée par les termites ou susceptible de l'être,

→ **Approuve à la majorité** (9 voix contre) l'adhésion à l'association de la Mission Locale de Bagneux/Malakoff et désigne à l'unanimité 5 représentants du conseil municipal de Clamart : M. le Maire, Mme DENNOUNE, M. MEIER, Mme RAKOFF, M. LÉON

→ **Autorise à l'unanimité** le versement d'une subvention de fonctionnement de 23 000€ pour l'année 2004 à l'association Le Jardin Enchanté ; la Caisse d'Allocations

**COMPTE RENDU DU CONSEIL MUNICIPAL  
SÉANCE DU 31 MARS 2004**

Familiales reversera 70% de la dépense dans le cadre du Contrat enfance,

→ **Approuve à l'unanimité** le nouveau Contrat Enfance et sollicite l'aide financière de la Caisse d'Allocations Familiales pour les nouvelles actions proposées,

→ **Autorise à l'unanimité** le Maire à signer la convention avec l'association Espaces et décide le versement d'une subvention de 20 000€ pour la première année de fonctionnement,

**Information sur les décisions prises par le Maire dans le cadre de sa délégation :**

→ **Décision portant création** d'un tarif d'entrée à la piscine municipale de Clamart pour les personnes handicapées et modification de certains tarifs pour les non clamartois,

**Prochain conseil municipal :**

**Mercredi 26 mai à 20h30**

**Salle du conseil (Hôtel de Ville)**

**Consultez les comptes-rendus intégraux des conseils municipaux**

**sur [www.clamart.fr](http://www.clamart.fr)**

## ENVIRONNEMENT



## Collecte des déchets : nouveaux horaires

→ A partir du 1<sup>er</sup> juillet, la collecte des déchets (ordures ménagères, emballage, verre)

va connaître plusieurs changements :

- Pour des raisons pratiques et de nuisances sonores, les collectes auront lieu **le matin de 6h à midi** et non plus en soirée (certaines duraient jusqu'à minuit).
- Autre bonne nouvelle : les **nouvelles bennes** fonctionneront au **GNV** (gaz naturel pour véhicules). Elles seront donc moins

polluantes et plus silencieuses.

• **Les secteurs vont aussi être réorganisés.** Les jours de collecte risquent de changer dans votre rue, mais la fréquence de ramassage ne devrait pas bouger.

Enfin, bientôt les bacs à ordures ménagères (poubelles vertes) seront remplacés au fur et à mesure de la collecte.

Une brochure sera distribuée courant juin à tous les Clamartois avec toutes les précisions utiles.

## Clamart primée pour le pédibus

→ Clamart a été récompensée 2 fois le 7 avril lors du **grand prix de l'environnement** organisé en Ile-de-France avec le soutien de nombreux maires, du conseil général des Hauts-de-Seine, du conseil régional et de l'Etat.

Clamart a reçu le **1<sup>er</sup> prix** - et l'unique - dans la **catégorie "déplacements"** (sur 7 villes candidates). Ce prix a été attribué pour l'organisation des "pédibus" dans les écoles. Initiée depuis 2 ans, cette action citoyenne

engage parents et enfants à se rendre à pied à l'école. Les écoles élémentaires de la Mairie, Moulin de Pierres, Jean Monnet et Jules Ferry y participent. Une réunion était organisée récemment pour inciter d'autres écoles à se lancer dans cette démarche. Clamart a également reçu une mention dans la catégorie "gestion de l'ambiance et prévention des nuisances" pour ses actions de prévention des risques liés à la légionellose et l'amiante.

Toutes les informations sur le site : [www.environnement-villes.com](http://www.environnement-villes.com)



Remise du 1<sup>er</sup> prix de l'environnement, catégorie déplacements, à Marie-Catherine Poirier, adjointe au maire en charge des transports et de l'environnement, en présence de Gilles Marinoli, directeur des services techniques à la Mairie de Clamart (à gauche).

### LE MAIRE SOLIDAIRE DES EMPLOYÉS D'EDF

Le Maire et conseiller régional Philippe Kaltenbach a adressé fin avril un courrier au premier ministre Jean-Pierre Raffarin, pour lui demander de ne pas donner suite au projet de loi sur le changement de statut d'EDF et GDF, en soutien aux salariés du très important site recherche et développement EDF de Clamart.

Ce projet de loi prévoit le changement de statut du service public de l'électricité et du gaz en vue d'ouvrir le capital des deux entreprises publiques, ce qui a provoqué la colère des employés.

Dans une délibération du 20 octobre 2003, le Conseil municipal avait déjà exprimé un vœu quant à l'avenir du service public, déclarant notamment s'opposer à toutes tentatives de privatisation ou d'ouverture au capital d'EDF et GDF.

## AÎNÉS

## Goûters à thème : la conduite et les seniors



→ La Prévention routière vous informera sur les conditions, les risques d'accidents et les dangers propres aux seniors, et proposera des ateliers pratiques sur la vue, les réflexes et l'alcoolémie.

• **MARDI 25 MAI À 14H30 :**

Club Améthyste André Charré (10, route de la Garenne)

Inscriptions : 01 46 31 96 89

## Vos animations dans les clubs Améthyste

→ **LOTO : VENDREDI 7 MAI À 14H30**

Club André Charré (10, rte de la Garenne)

Inscriptions : 01 46 31 96 89

→ **BELOTE : VENDREDI 14 MAI À 14H30**

Club du Pavé Blanc (44, route du Pavé Blanc)

Inscriptions : 01 46 01 71 54

## Colis de juillet

→ La municipalité offre en juillet un colis aux Clamartois de 65 ans et plus.

Pensez à vous munir d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile. Il est souhaitable de s'inscrire dans le club où vous désirez retirer votre colis le jour de la distribution.

Inscriptions dans les clubs Améthyste de 14h à 17h30 du lundi au vendredi du 1<sup>er</sup> au 30 juin :

- La Fourche (216, av. Jean Jaurès) : 01 46 17 95 / Mme SAMSON
- Trosy (57 bis, rue du Trosy - Rés. Morambert) : 01 45 29 23 39 / Mme CRAMBERT
- Jardin Parisien (76 bis, rue du Parc) : 01 46 32 73 88 / Mme CARIQU
- Pavé Blanc (44, rte de Pavé Blanc) : 01 46 01 71 54 / Mme FAIVRE
- André Charré (10, rte de la Garenne) : 01 46 31 96 89 / Mme LEGAL

## Après-midi dansante

→ Une après-midi dansante pour les aînés aura lieu **vendredi 9 juillet de 14h30 à 17h30** au gymnase Bretagne. Entrée gratuite

Inscriptions dans les clubs Améthyste du 1<sup>er</sup> au 30 juin.

## L'été sera bientôt là

→ Le CCAS organise des après-midi d'informations sur le thème : "chaleur et personnes âgées" et "chaleur et alimentation" à 14h30 :

- Mercredi 2 juin (Club du Trosy) : 01 45 29 23 39
- Vendredi 4 juin (Club André Charré) : 01 46 31 96 89
- Mardi 8 juin (Club de la Fourche) : 01 41 46 17 95
- Mercredi 9 juin (Club du Pavé Blanc) : 01 46 01 71 50

Re-crèons  
des logements

92

MISSION SOLIDARITÉ HABITAT

## Vous avez un logement vide à réhabiliter : pensez Pact Arim !



→ "Un logement vide réhabilité : un toit pour la solidarité" : c'est le credo actuel du Pact Arim des Hauts-de-Seine, association missionnée par l'Etat et le conseil général, dans le cadre de la mission "solidarité habitat".

### Son objectif :

- remettre en location des logements vacants,
- accroître l'offre de logements sociaux,
- résorber l'habitat insalubre.

Cette opération, qui doit permettre de recréer des logements, s'adresse à tous les propriétaires privés (personnes physiques, associations, investisseurs institutionnels, SCI...) et les professionnels de l'immobilier qui agissent pour le compte des propriétaires privés. Elle concerne tous les logements vacants achevés depuis plus de 15 ans et d'une surface minimum de 16m<sup>2</sup>.

### POUR LE PROPRIÉTAIRE : DES AVANTAGES ET UN ACCOMPAGNEMENT PERSONNALISÉ

Si vous êtes propriétaires d'un logement vacant à réhabiliter, n'hésitez pas à contacter le Pact Arim.

### Vous bénéficierez de :

- une étude de faisabilité gratuite réalisée par l'association qui viendra visiter le bien immobilier,
- un plan de financement prévisionnel : les subventions accordées peuvent atteindre 100% (dans la limite des plafonds existants). Vous pouvez aussi bénéficier de prêts à taux privilégiés.
- un montage et suivi financier de l'opération.

En contrepartie, le bailleur s'engage à limiter le loyer pendant 9 ans à 4,50€/m<sup>2</sup> (par mois hors charge) et à accepter les locataires proposés par la commission départementale.

Le logement sera loué à des ménages à revenus modestes. L'opération prévoit une garantie de loyer pour le bailleur.

Contact : Mission solidarité habitat

Tél. : 01 55 17 19 69

e-mail : solidarite-habitat@pact-arim-hts-seine.org

### LA MAIRIE PARTENAIRE DU PACT ARIM

Le 28 janvier dernier, la Mairie de Clamart a signé pour la première fois une convention avec l'association Pact Arim, qui aide propriétaires et locataires, notamment à revenus modestes, à trouver des financements et des prêts en vue de réaliser des travaux dans leur logement.

Ce partenariat inclut une participation financière de la Mairie, calculée en fonction du nombre de dossiers traités avec des propriétaires clamartois pour des travaux d'amélioration de l'habitat (plomberie, chauffage, ravalement, couverture, étanchéité...). Les propriétaires peuvent percevoir des aides des conseils général ou régional, de l'Anah (agence nationale pour l'amélioration de l'habitat), de la CAF, des caisses de retraite... La Mairie participe à hauteur de 305,70€ par logement amélioré.

Une subvention complémentaire de 20 270,24€ a aussi été attribuée à l'association pour les actions menées en 2002 et 2003. L'an passé, le Pact Arim a aidé une quarantaine de propriétaires clamartois.

**A NOTER** - Permanence tous les lundis de 15h à 17h sans rendez-vous au centre socioculturel de la Fourche (216, avenue Jean Jaurès)

### COMMÉMORATIONS

## Cérémonies du 8 mai 1945

→ La municipalité, le comité du Souvenir français et le comité d'union des associations d'Anciens Combattants déportés et internés convient tous les Clamartois à célébrer le 59<sup>e</sup> anniversaire de la victoire de 1945 **samedi 8 mai à partir de 9h** :

9h • office œcuménique - Eglise St-Pierre St-Paul

10h • cortège de la Mairie au cimetière communal (26, av. du Bois Tardieu)

10h30 • cérémonies au Monument aux morts et au Carré Militaire (cimetière communal)

11h30 • dépôt de gerbes et recueillement devant le Mur des fusillés - (place du 8 mai 1945)

## Les 60 ans de la libération



L'inauguration de l'exposition par le Maire Philippe Kaltenbach et son adjoint aux anciens combattants Gérard Aubineau, a eu lieu en présence de trois acteurs de la libération : le colonel Courdresses, vice-président de la 2<sup>e</sup> DB (au fond à gauche), M. Laux du 13<sup>e</sup> régiment du génie (à gauche du maire) et M. Moreau du 12<sup>e</sup> régiment de chasseurs d'Afrique (à droite du Maire).

→ Le 7 avril dernier était inaugurée l'exposition célébrant les 60 ans de la libération de Clamart. Plusieurs jours durant, les Clamartois ont pu se remémorer cette époque mouvementée à travers une exposition très documentée : biographie du général Leclerc, épopée de la 2<sup>e</sup> DB jusqu'à Clamart, photos de la libération de Clamart, uniformes et objets variés, vidéos d'époque. Trois combattants ayant participé à la libération de Clamart étaient présents à l'inauguration.

## Commémorations du 25 avril



← Dimanche 25 avril, deux commémorations avaient lieu dans la ville : la journée des déportés en mémoire des déportés des différentes guerres...



→ et le génocide arménien de 1915 sur la place du même nom.

## CENTRES SOCIOCULTURELS / JEUNESSE

## Fête nationale du jeu

→ Samedi 29 mai, c'est le jour de la fête nationale du jeu. De 14h à 18h, la ludothèque du Pavé Blanc invite parents et enfants à une après-midi jeu conviviale au cœur de la cité des 3F : jeux géants, d'adresse, familiaux... Amenez gâteaux et boissons.

Renseignements : 01 46 01 71 50

## NOUVEAU : UN PROJET LUDOTHÈQUE SUR LE BAS CLAMART

La création d'une annexe de la ludothèque du Pavé Blanc est prévue pour la rentrée prochaine sur l'un des deux centres socioculturels du bas Clamart (Mermoz ou La Fourche). Vous pouvez faire part de vos préférences en répondant au questionnaire mis à disposition dans les centres (Mermoz : 28, rue Gabriel Péri / Fourche : 216, av. Jean Jaurès).

## Activités variées pour les 12-15 ans



→ Les clubs 12/15 de Trivaux-Garenne et du Pavé Blanc accueillent les jeunes clamartois tous les mercredis de 13h30 à 17h30.

Activités : jeux d'intérieur et d'extérieur, activités manuelles, sportives et culturelles, sorties.

Projets à monter avec les jeunes et préparation du programme des vacances d'été.

Tarif en fonction du quotient familial

Renseignements et inscriptions :

CSC Pavé blanc (44, route du Pavé Blanc / Morgann et Loïc)

## Sorties et séjours en famille



## → SORTIES FAMILLES :

- Mercredi 12 mai : sortie bateau mouche
- Mercredi 9 juin : France miniature

Renseignements et inscriptions à partir du 3 mai :

- CSC Mermoz (28, rue Gabriel Péri) : 01 55 95 80 55
- CSC Pavé Blanc (44, rte du Pavé Blanc) : 01 46 01 71 50

## → SÉJOURS :

- La première semaine de juillet, un séjour réservé aux familles est organisé à Hauteluce (Savoie) en pension complète.
- Vous pouvez aussi louer un gîte rural entre le 17 au 30 juillet en Seine maritime (familles ou entre amis).

Renseignements :

- CSC Mermoz : 01 55 95 80 55
- CSC Pavé Blanc : 01 46 01 71 50
- Direction jeunesse : 01 46 62 37 20

## Des projets pour les 16-25 ans



## → LOCAL JEUNE :

Le local jeune du centre socioculturel du Pavé blanc est ouvert aux jeunes de 16 à 25 ans en fonction des projets d'activité. Les animateurs sont présents du mardi au samedi pour recevoir les jeunes et étudier leurs demandes. Réunion ouverte à tous, les mercredis et samedis de 13h30 à 14h30.

Pour participer à ces activités ou monter un projet, contactez l'équipe d'animation ou venez aux réunions.

En prévision : préparation de la Fête des quartiers (5 juin), de la Fête de la musique (21 juin), de la journée sportive du 3 juillet et des vacances d'été.

Renseignements :

CSC Pavé Blanc (44, route du Pavé Blanc)

## → AIDE AUX PROJETS (HUMANITAIRE OU VACANCES) : Vous avez un projet de départ en vacances, seul ou entre amis ? Un projet de participation à un chantier ou un projet d'aide humanitaire ou de solidarité ?

La Direction Jeunesse met en place des dispositifs de soutien logistique et financier et poursuit l'opération Passeport pour la solidarité. Elle organise également "L'opération sac à dos" avec l'aide du conseil général.

Renseignements :

- Direction Jeunesse : Centre administratif - 5<sup>e</sup> ét. / 01 46 62 37 20
- BIJ (bureau information jeunesse) : 3, rue René Samuel / 01 46 45 59 86
- Annexe du BIJ : CSC Pavé Blanc / 01 46 01 71 50

## LE COMITÉ DES JEUNES VOUS ATTEND !

Vous avez entre 16 et 25 ans ? Vous voulez vous impliquer avec d'autres jeunes de la commune pour développer des projets jeunes ? Participez à la réunion organisée vendredi 28 mai à 19h30 à la Maison des Sports (Place Hunabelle - salle verte - 1<sup>er</sup> ét.) pour vous informer et sans doute vous inscrire au comité consultatif des jeunes (CCJ).

Ce comité est né lors de la réunion publique du 2 avril, où étaient présentés les résultats de l'enquête "15-25 ans". 27% des jeunes s'étaient déclarés intéressés par cette initiative. Une réunion spéciale CCJ s'est tenue le 9 avril avec les premiers inscrits pour évoquer les modalités d'organisation du comité et les thématiques à mettre en place par rapport aux attentes des jeunes. Pour faire entendre votre voix et compléter l'équipe existante, n'hésitez pas à vous inscrire, afin de garantir la représentativité de l'ensemble des jeunes de la ville.



## Journée sportive : "Tous à vos baskets"

→ Dépêchez-vous de vous inscrire : une grande journée sportive pour les Clamartois de 12 à 25 ans est organisée par la Mairie samedi 3 juillet de 10h à 19h.

## AU PROGRAMME :

- A 10H : parcours vélo suivi d'un grand pique-nique
  - A PARTIR DE 14H : rallye multisports
- Tournois et initiations au volley-ball, basket-ball, football, rugby, stretching, athlétisme, boxe, musculation.
- Pour participer au tournoi multisports, constituez une équipe mixte de trois filles et trois garçons.

## Fiches d'inscription à retirer dès maintenant :

- CSC Jean Mermoz : 28, rue Gabriel Péri
- CSC de la Fourche : 216, av. Jean Jaurès
- CSC Pavé Blanc : 44, rte du Pavé Blanc
- Service des sports : Maison des sports / Place Hunabelle
- BIJ : 3, rue René Samuel
- Direction jeunesse : Centre administratif - 5<sup>e</sup> ét.



ENTREPRENDRE

AGENDA DE L'ENTREPRENEUR

DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL

→ Prochain rendez-vous de l'entrepreneur clamartois : mardi 15 juin de 8h30 à 10h30 - Maison des sports. Thème :

*Comment conquérir mes clients ?*

Entrée libre sur inscription au service développement économique :

01 46 62 35 91

sonia.hassaim@clamart.fr

CLUB CONTACTS →

En partenariat avec le Club Essor 92 et Hauts-de-Seine Initiatives, la mairie invite les dirigeants d'entreprises implantées à Clamart et dans le département, à se rencontrer

mardi 18 mai à 17h45 en salle du conseil (Hôtel de Ville).

Entrée libre sur inscription au service développement économique :

01 46 62 35 91

sonia.hassaim@clamart.fr

CRÉATION D'ENTREPRISE →

La Chambre de commerce et d'industrie Paris/Hauts-de-Seine (CCIP) propose aux porteurs de projet de création d'entreprise une réunion d'information gratuite

lundi 10 mai à 14h. Inscription à la CCIP (7, rue du marché à Antony) : 01 42 37 07 07

OBJECTIF CREATION

Nouvelle pousse : des jardiniers paysagistes

→ Anatole Pertus et Guillaume Contant, amis d'enfance de 30 et 28 ans, sont désormais de jeunes entrepreneurs. Demandeurs d'emploi, ils ont créé ensemble leur société en mars dernier, dans le cadre du dispositif municipal "Objectif Création" et avec le soutien de la chambre de commerce et d'industrie d'Antony. Leur activité : l'entretien et l'aménagement de jardins et terrasses ainsi que la création de systèmes d'arrosage automatique pour les particuliers. Passionné par ce projet, le Clamartois Anatole Pertus est titulaire d'un Bac professionnel d'aménagement de l'espace réalisé en alternance. Il a déjà près de dix ans d'expérience dans le secteur "jardins et espaces verts", lorsqu'il a l'idée de se mettre à son compte.



"Pour le moment, nous dépassons nos prévisions", indique A. Pertus, confiant. Leur persévérance leur a permis de décrocher un prêt d'honneur (sans intérêt et sans garantie) de 8 000€ auprès de l'association Hauts-de-Seine Initiative, histoire de faciliter le démarrage.

Contact : AG Jardins - 122, av. Jean-Jaurès  
Tél.: 01 58 88 02 51 / 06 71 40 39 72 / e-mail : agjardins@free.fr

BIENVENUE

→ AUX NOUVEAUX COMMERÇANTS ET ARTISANS :

• LES COPINES - Dépôt-vente de vêtements de luxe - 36, av. Jean Jaurès - 01 46 45 82 33

Du mardi au samedi : 10h-13h / 14h30-19h30

• POINT SOLEIL - Cabines de bronzage 41, av. Jean Jaurès - 01 55 95 33 97

• LES PINCEAUX FOUS - Décoration d'intérieur, peinture décorative et meubles peints 33, rue Lazare Carnot - 01 47 36 08 54

• CAFÉ L'ARRIVÉE (changement de propriétaire) 2, rue Hébert - 01 46 42 00 28

• ARTHUR M. DÉPANNAGE - Tél., hi-fi, vidéo, électroménager, installation électrique 38, rue de Bretagne - 01 46 31 64 50/06 21 49 03 31

→ AUX NOUVELLES ENTREPRISES :

• VIVACARTE - Réalisation de cartes de visite, badges, cartes de fidélité

8, rue de Flandre - 01 46 01 94 29

• DMZ CONSEILS - Vente de produits et prestations de services en informatique et communication 5 bis, Villa de l'union - 06 07 76 45 26

• NEXT SOLUTIONS - Prestations de services en informatique et ingénierie

308, av. du Gal de Gaulle - 01 40 83 84 25

• KIREMIDJIAN ALEXIS - Distribution de produits alimentaires - 35, rue des carnets - 01 46 30 22 54

• PRESTIGE PROTECTION SERVICE - Gardiennage et sécurité privée, surveillance

84, av. Jean Jaurès - 01 41 08 00 94

LES OFFRES D'EMPLOI

ESPACE ENTREPRISE ET EMPLOI

L'espace entreprise et emploi accueille les demandeurs d'emploi clamartois (26 ans et plus) et les entreprises qui souhaitent recruter, du lundi au jeudi : 9h-12h30 / 13h30-17h30

Offres du mois :

→ AGENTS DE SERVICE CLIENTÈLE

Pour sté prestataire de service sur Vélizy : gestion courriers, traitement réclamations clients Bac à Bac+2 (option commercial/gestion), maîtrise outils bureautique, excellentes capacités rédactionnelles, rigueur Horaires décalés (7h/23h). CDD 6 mois puis CDI

→ ELECTRICIEN

Entreprise d'installation de chauffages - climatisations-alarmes rech. compagnon professionnel expérimenté pour effectuer interventions (installations électriques) chez particuliers. CDI - Clamart

92141 Clamart cedex  
Réf.: Offre espace entreprise et emploi

Envoyer CV et lettre de motivation à :  
Mairie de Clamart  
Espace emploi  
Place M. Gunsbourg

Renseignements :  
Espace entreprise et emploi -  
37, rue du Troisy  
Tél.: 01 46 62 36 29

DEVENEZ BÂTISSEURS !

→ Le groupe RAZEL, chargé de la réalisation du chantier ISSEANE (centre de tri et de valorisation des déchets ménagers) qui débutera dans l'année pour le compte du SYCTOM à Issy-les-Moulineaux (quai Franklin Roosevelt), prévoit un recrutement important (environ 300 personnes) : manœuvres, conducteurs d'engins et notamment 50 coffreurs brancheurs génie civil... L'espace emploi de Clamart, en partenariat avec l'Anpe d'Issy-les-Moulineaux et les partenaires locaux, se pour accompagner le groupe RAZEL sur l'emploi et la

formation des compétences recherchées. Si vous souhaitez faire partie de cette équipe de bâtisseurs, venez vous informer à l'espace emploi sur les métiers et emplois de constructeur béton armé en ouvrages d'art et les possibilités de formation.

Profil : personnes exp. en BTP/génie civil ou débutants motivés par la vie sur des chantiers, mobiles et avec bonne résistance physique (formation adaptée pour les débutants).

Contact : Espace emploi / 37, rue du Troisy / 01 46 62 36 29

MAIRIE DE CLAMART

→ TECHNICIEN (H/F) CHARGÉ(E) DE L'ÉCLAIRAGE PUBLIC ET DE LA SIGNALISATION TRICOLORE

Cadre d'emploi des techniciens supérieurs ou contrôleurs territoriaux Vous aurez en charge étude et mise en œuvre des projets de rénovation d'éclairage public et vérification des projets d'aménagement (dont éclairage public et mise en lumière de bâtiments). Conn. électriques, maîtrise outil informatique (Word, Excel). Permis VL obligatoire

Adresser CV et lettre de motivation à :

M. le Maire - Hôtel de Ville  
Place M. Gunsbourg - 92141 Clamart cedex  
Réf. : Offre Mairie  
Renseignements à la DRH : 01 46 62 36 88

→ ENSEIGNANT(E) EN TROMPETTE

Haut niveau technique, exp. pédagogique confirmée (connaissance des divers répertoires, pédagogie de groupe, prise en charge de pratiques collectives)

Prise en charge des fonctions au 1<sup>er</sup> sept. 2004 : temps non-complet de 10h  
Envoyer CV, lettre (projet pédagogique) et photo avant le 31 mai

Renseignements auprès de Jean Maumené, directeur du Conservatoire : 01 55 95 92 72

## La télévision en qualité numérique arrive chez vous à Clamart sur votre ligne téléphonique.

Près de 80 chaînes du bouquet TPS L Prestige sur tous les thèmes : cinéma, sport, musique, spectacles, voyages, l'info... Canal Satellite sera raccordé très prochainement. Mais aussi, des centaines de films et d'émissions de TV à la demande.

Cette innovation majeure qui préfigure la TV du futur :  
c'est le nouveau service **MaLigne tv** de France Télécom

### Branchez et regardez !

Vous habitez en appartement ou en pavillon ? Avec MaLigne TV, pas de câble à tirer ni de mur à percer, pas de parabole à poser ni d'autorisation à demander, pas de souci d'esthétique et d'environnement. Branchez simplement votre téléviseur sur votre prise France Télécom, recevez la TV en qualité numérique avec TPS L et découvrez les nouveaux services MaLigneTV. Votre ligne téléphonique reste libre pour téléphoner ou surfer sur internet !

Combien ça coûte tous les mois ?

MaLigne tv → 16 € / mois

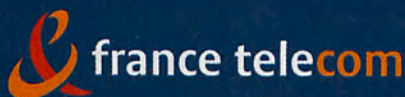
TPS L → 21 € / mois

Offre découverte du 29 mars au 30 juin 2004

## 3 mois gratuits\* !

### Souscrire

Appelez le **1014** (appel gratuit) ou rendez-vous dans la boutique la plus proche pour réserver votre pack TV et connaître les conditions de l'offre\*. Réservation possible sur le site de France Télécom Hauts de Seine : [www.ft92.com](http://www.ft92.com)



\*Sous réserve de conditions d'éligibilité de votre ligne téléphonique au service « MaLigne TV ». Durée minimum d'abonnement aux deux offres de 12 mois. Du 29/03 au 30/06/04, TPS vous offre 3 mois d'abonnement gratuit à TPS L Prestige et à MaLigne tv sous réserve de la souscription concomitante aux deux offres. Pour TPS L, 3 mois gratuits dont le mois en cours hors programmes en paiement à la séance, hors frais de mise en service MaLigne tv (64€), dépôt de garantie (75€) et achat de programmes à la demande. Valable pour toute première souscription, France Télécom vous offre 10 tickets pour commander le film de votre choix. Pour 1€ de plus, France Télécom vous propose le modem en fonction de votre installation, hors offre spéciale.

France Télécom - SA au capital de 9 609 267 312 € - 380 129 866 RCS Paris

GOOD FEELING

# Qui veut aller loin maîtrise son énergie



**ELYO**  
Ile-de-France

## Elyo, Expert des solutions services à l'énergie

7, rue Cambronne - 75739 Paris Cedex 15 - 01 45 66 30 00 - [www.elyo.com](http://www.elyo.com)



**Mr MIAGAT sylvain**  
Agréé chambre des métiers

Vous achetez nous posons

a votre écoute et service

Travaux sans TVA art: 293 B du CGI  
92140 CLAMART

Plomberie  
Installation, Dépannage  
Petit dégorgement

Téléphone : 01.46.48.63.87  
portable : 06.22.45.02.54

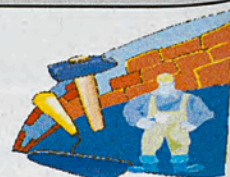
Siret : 451 997 555 00011

## RENOV' IN

Entreprise Générale de Bâtiment

- Couverture et Charpente
- Ravalements
- Peinture
- Carrelage
- Aménagement de combles
- Isolation
- Electricité
- Plomberie

91 Boulevard de Vanves  
92320 Châtillon  
Tél/Fax : 01-41-08-77-62  
Port : 06-18-18-72-83



DOSSIER

CULTURE POUR TOUS

# La double médiathèque bientôt en chantier

Imaginez : lire des contes à vos enfants, visiter une exposition, emprunter des DVD, feuilleter quelques magazines et se former au multimédia ou aux langues étrangères... tout cela en un seul lieu ! Ce sera chose possible d'ici quelques mois avec la construction d'une double médiathèque. Un équipement qui fonctionnera de façon complémentaire pour répondre à toutes les demandes et s'adapter aux nouveaux besoins. Détails d'un projet ambitieux et nécessaire.

DOSSIER

# La médiathèque du centre-ville

## → Le site

La médiathèque du centre ville va s'installer à l'intérieur de la buanderie Ferrari, près de l'église St-Pierre St-Paul. Ce site a été racheté en décembre 2003 par la Mairie à la maison de retraite Ferrari.

L'entrée principale se fera par la rue du Guet, via une cour intérieure pavée.

• **INTÉRÊT GÉOGRAPHIQUE** : ouvert sur la ville, le bâtiment se trouve à proximité des équipements culturels et sportifs, des commerces et du pôle administratif municipal.

### LA BUANDERIE, UN BÂTIMENT HISTORIQUE

Construite en 1892 par Prosper Brobin, la buanderie Ferrari a été conçue pour répondre aux besoins de l'hospice Ferrari, fondé grâce aux dons de la duchesse de Galliera, et l'orphelinat St-Philippe de Meudon.

Le bâtiment, composé d'un corps central de 3 et 4 étages, permettait d'assurer l'entretien du linge de ces deux établissements. La capacité de lavage pouvait atteindre 1 tonne de linge par jour. Au rez-de-chaussée se trouvait la buanderie proprement dite, au 1<sup>er</sup> étage les salles de repassage et dans les étages supérieurs les séchoirs à air froid. Ce bâtiment a fonctionné jusque dans les années 50/60, avant d'être délaissé avec l'arrivée des machines modernes.



## → L'opération

- **OPÉRATION DE RÉHABILITATION** : les travaux consisteront à réaménager les espaces intérieurs, en conservant l'enveloppe actuelle du bâtiment et en l'ouvrant sur l'extérieur.
- **ARCHITECTE** : Cabinet Patrick Mauger
- **SPÉCIFICITÉ** : ce bâtiment est en cours d'inscription à l'inventaire supplémentaire des monuments historiques. Les travaux permettront de valoriser ce bâtiment important pour le patrimoine de la ville, et jusqu'alors délaissé.

## → L'aménagement

- **SURFACE TOTALE** : 1820 m<sup>2</sup> (4 étages + un sous-sol)
- **ÉQUIPEMENTS** :
  - Sous-sol** :
    - Salle de conférences
    - Hall d'exposition
  - RC** :
    - Hall d'accueil
    - Espace actualités (périodiques d'information générale)
    - Espace jeunesse (enfants de 0 à 14 ans) : albums, livres, audio, salle "heure du conte"
  - Du 1<sup>er</sup> au 3<sup>e</sup> étage** : Collections adultes : littérature, livres et supports documentaires, audiovisuel (CD, DVD...), postes de consultation (recherche documentaire, Internet, TV étrangères...), laboratoires de langues
  - 4<sup>e</sup> étage** : Salle réservée à l'administration

### CALENDRIER DES TRAVAUX

DÉBUT DES TRAVAUX → début de l'été 2004  
DURÉE → 14 mois environ

## → UNE DOUBLE MÉDIATHÈQUE : pourquoi faire ?

### LE SYSTÈME ACTUEL DE BIBLIOTHÈQUES MUNICIPALES EST EN PERTE DE VITESSE

→ La première bibliothèque municipale a vu le jour en 1869 par le legs Schneider, personnalité locale qui fit don de sa bibliothèque à la Mairie pour en faire bénéficier les habitants. Le réseau actuel de bibliothèques, basé sur la proximité, s'est développé dans les

années 1970. S'il a été dynamique pendant une longue période, il atteint aujourd'hui ses limites :

- Depuis 5 ans, le nombre d'inscrits diminue régulièrement et plus de 500 habitants sont inscrits dans des médiathèques de communes voisines.
- Sur la même période, le nombre de prêts est lui aussi en baisse constante : 360 000 en 1999 contre 287 000 en 2003, soit plus de 20% (jusqu'à 30% à la Garenne).

- Le manque de place pour répondre aux nouveaux besoins : il est impossible de créer de nouveaux espaces dans les locaux actuels.
- Les missions sont limitées au prêt de collections (livres pour adultes et jeunes, supports musicaux) éclatées entre les six structures. On ne trouve ici aucune place pour les nouvelles technologies et autres supports récents (DVD, cédéroms).

### À NOUVEAUX BESOINS, NOUVELLES MISSIONS

→ Il ne s'agit pas d'un simple déménagement des collections : une médiathèque est un équipement éducatif et culturel complet. Diversifier l'offre documentaire et proposer de nouveaux services concernant l'ensemble de la famille : voilà le double objectif de ce projet ambitieux.

### LES NOUVELLES MISSIONS :

- **Offrir un lieu de vie et de culture pour toute la famille** : Une médiathèque offre des services variés. On peut ainsi en un seul lieu, passer lire un livre de contes à son enfant, puis tester des cédéroms, visiter l'exposition, écouter des CD musicaux, emprunter des DVD, s'initier à internet...

### • Répondre aux besoins documentaires des jeunes :

A Clamart, le nombre de jeunes scolarisés entre 19 et 24 ans est de 62%, alors que la moyenne française se situe à environ 40%. Ces jeunes ont des besoins documentaires importants que ne peut leur offrir le système actuel. Ils veulent aussi pouvoir travailler sur place dans un environnement serein qu'ils

n'ont pas toujours chez eux. La double médiathèque leur permettra de bénéficier de collections documentaires variées par le regroupement des collections et l'accès à la recherche par Internet et aux ressources en ligne d'autres bibliothèques. Et grâce aux espaces de consultation, ils pourront étudier ces documents en toute quiétude.

DOSSIER

# La médiathèque du haut Clamart

## → Le site

La médiathèque sera créée au cœur de la ZAC Bourgogne, le long de la rue d'Auvergne et de l'allée du Nivernais. **• INTÉRÊT GÉOGRAPHIQUE** : situé derrière le centre socioculturel du Pavé Blanc, l'équipement contribuera à créer un véritable pôle de services publics sur le plateau, avec la réalisation de la nouvelle école maternelle et la proximité des nouveaux locaux regroupant l'antenne de police, un centre médical et la mairie annexe.

## → L'opération

**• OPÉRATION DE CONSTRUCTION** nouvelle avec traitement paysager  
**• ARCHITECTE** : Cabinet Périphériques  
**• SPÉCIFICITÉ** : le bâtiment englobe en plus de la médiathèque, l'école maternelle Bretagne (7 classes), ainsi que plusieurs logements sociaux. Bien que faisant partie du même bâtiment, les trois parties de ce complexe seront indépendantes les unes des autres. L'entrée de la médiathèque se fera par la nouvelle place Bourgogne, récemment aménagée. L'entrée de l'école se trouvera à l'arrière : les parents emprunteront une allée piétonne paysagère, parallèle à l'allée du Nivernais. L'entrée des logements sera du même côté, nettement séparée de l'école.



## → L'aménagement

- SURFACE TOTALE BÂTIMENT : 4080m<sup>2</sup>
- SURFACE DE LA MÉDIATHÈQUE : 1960m<sup>2</sup>
- ÉQUIPEMENTS :
  - RC :
    - Entrée principale de la médiathèque
    - Ecole maternelle
  - 1<sup>er</sup> étage : MÉDIATHÈQUE
    - Atelier multimédia
    - Espace jeunesse (enfants de 0 à 14 ans) : albums, livres, audio, salle "heure du conte"
    - Espace exposition
    - Espace actualités (périodiques d'information générale)
    - Collections adultes : littérature, livres et supports documentaires, audiovisuel (CD, DVD...), postes de consultation (recherche documentaire, Internet, TV étrangères...), laboratoires de langues
  - 2<sup>e</sup> étage :
    - 2 logements
  - 3<sup>e</sup> étage :
    - Locaux administratifs médiathèque
    - 2 logements

## CALENDRIER DES TRAVAUX

DÉBUT DES TRAVAUX → dernier trimestre 2004  
 DURÉE → 18 mois environ

## COÛT DES TRAVAUX

- Buanderie : 2,7M€ HT (travaux de base, hors options, variantes et actualisation)
  - Bourgogne : 2,77M€ HT
- Estimation pour l'ensemble du bâtiment (médiathèque, école et logements) : 5,5M€  
 Appel d'offres en cours

## SUBVENTIONS :

- Etat : 1 610 000€
- Conseil régional : 1 372 000€
- Conseil général : 343 000€

## 3 QUESTIONS A



**JÉRÔME CLÉMENT**  
 Conseiller municipal délégué aux grands projets culturels et architecturaux

### → Quel intérêt représente la création d'une double médiathèque pour Clamart et les Clamartois ?

La ville de Clamart est mal pourvue en équipements culturels. Le Centre Jean Arp et le Conservatoire ne peuvent répondre totalement aux besoins d'une ville de 50 000 habitants, dont la population ressent vivement un besoin de culture et d'ouverture sur le monde. Les deux médiathèques prévues combleront cette lacune, en regroupant les collections et en offrant des services innovants (accès Internet, salles de consultation vidéo, laboratoires de langues). La répartition entre la médiathèque, établie dans l'ancienne buanderie de l'hospice Ferrari au centre ville, et la création d'un équipement entièrement nouveau à proximité du centre commercial de la Plaine, tiendront compte de la particularité géographique de la ville tout en favorisant l'échange et la rencontre des Clamartois.

### → Quels ont été les critères de choix architecturaux pour cette structure ?

Pour le bas Clamart, un équipement à proximité du centre s'imposait en raison d'un patrimoine architectural important. Beaucoup sont sous-valorisés comme la buanderie, classée monument historique et abandonnée depuis des dizaines d'années. C'est l'un des seuls bâtiments industriels de ce type ayant subsisté dans la région parisienne. Sa réaffectation permettra de le mettre en valeur et de donner plus de vie à un quartier où beaucoup de logements ont été construits.

Sur le haut Clamart, ce quartier est en train de renaître et la création d'un bâtiment très moderne, réalisé par une équipe de jeunes architectes talentueux, coïncidera avec la rénovation du centre commercial et la proximité d'autres services (centre socioculturel, mairie annexe, centre de santé, antenne de police).

### → Le coût d'un tel projet n'est-il pas trop élevé pour la ville ?

Peu d'investissements ont été réalisés dans le domaine culturel et la ville accuse un net retard. Ce projet bénéficie de très nombreuses subventions de la part de l'Etat, du conseil régional, du conseil général et le coût sera étalé sur plusieurs années dans le cadre du plan pluriannuel d'investissement adopté par le Conseil municipal en début de mandature.

## → UNE DOUBLE MÉDIATHÈQUE : pourquoi faire ?

- S'adapter aux évolutions des pratiques culturelles et se former :
- la création d'un atelier multimédia : pôle fort de la médiathèque, il permettra de :
  - > s'initier ou se former aux nouvelles technologies et aux principaux logiciels de bureautique (Word, Excel...)
  - > créer ses documents audiovisuels : DVD, CD, sites Internet grâce au studio multimédia.
- des laboratoires de langues en libre accès afin de faciliter l'apprentissage des langues

étrangères dans le cadre extra-scolaire... D'autres services d'autoformation en ligne ou sur supports numériques, seront accessibles via ces laboratoires.

Ces deux points permettront aussi d'aider les demandeurs d'emploi dans leur parcours.

- l'accès aux télévisions étrangères
- le prêt et consultation de nouveaux supports : DVD, cédéroms, ressources en ligne, etc.

- Développer les actions culturelles : Une médiathèque n'est plus seulement un lieu de prêt : c'est un lieu de rencontre. Elle favorisera toute action et initiative permettant le dialogue et la rencontre entre tous les Clamartois.

### POURQUOI DEUX ÉQUIPEMENTS ?

→ Les équipements culturels sont fortement concentrés sur le centre ville : Conservatoire,

Théâtre Jean Arp, bibliothèque centrale... Il est donc nécessaire de rééquilibrer l'offre culturelle sur le haut de la ville. Ces deux parties de la ville ont besoin de services performants, du fait de la particularité géographique de la commune.

La médiathèque du haut Clamart contribuera aussi à créer sur le plateau un véritable pôle de services publics, avec la proximité de nombreux équipements. Ce quartier est en effet en plein renouveau

dans le cadre de la ZAC Bourgogne. Ces deux équipements fonctionneront comme une structure unique : un seul et même abonnement, des services et des collections complémentaires.

L'objectif de la double médiathèque est aussi de mêler les publics en favorisant les activités permettant le déplacement, la rencontre de chacun et le dialogue entre les deux structures.

FÊTE DES QUARTIERS



LE HAUT CLAMART EN FÊTE  
LE 5 JUIN

→ Préparez-vous à faire la fête : **samedi 5 juin de 14h à 23h**, la nouvelle place Bourgogne - située face au centre socio-culturel du Pavé blanc - accueillera la Fête des quartiers du haut Clamart.

AU PROGRAMME :

- Stands de jeux et structures gonflables
- Spectacles de rue, ferme pédagogique et promenades à poney
- Stands de restauration
- Animations pour adultes et seniors (tournois de belote, de pétanque, etc.)
- Podium musical tout l'après-midi : musique et danses par les associations de la ville et de jeunes musiciens clamartois.
- La fête se clôturera par un grand buffet de spécialités et un bal populaire pour tout public à partir de 20h30.

Les personnes souhaitant apporter une aide à l'organisation (logistique, préparation de mets, animation de stands, talent artistique, etc.) peuvent se faire connaître à l'accueil du Pavé Blanc (demander Linda).

FÊTE DES PETITS POIS 2004

MANU DIBANGO EN CONCERT  
LE 25 JUIN !

→ Réservez dès maintenant votre week-end du 25 et 26 juin pour la prochaine édition de la Fête des Petits Pois, dont voici les principaux rendez-vous :

• **VENDREDI 25 JUIN DE 19H À 1H DU MATIN :**

**Concert de Manu Dibango et Ray Lema**

ATTENTION, nouveau lieu : stade Hunebelle  
Animations musicales en début de soirée et stands de restauration tenus par les associations clamartois.



• **SAMEDI 26 JUIN DE 16H À MINUIT :**

**Après-midi et soirée arts de la rue**

Parc forestier du Jardin Parisien  
Les arts de la rue se déclineront tout le samedi avec un grand final vers 22h30.

• **SAMEDI 26 JUIN DE MINUIT À L'AUBE :**

**Nuit électro** - Théâtre Jean Arp

THÉÂTRE JEAN ARP

22, rue Paul Vaillant-Couturier  
Renseignements : 01 41 90 17 02 - Site : www.theatrearp.com



Dimitri revient en groupe

→ Après un premier concert solo et l'animation d'un atelier de chanson française, Dimitri revient en groupe vous présenter ses chansons d'écorché vif qui se soigne à l'humour. Ce Liégeois de 34 ans a trébuché son accordéon, son cynisme et sa verve à travers toute la Belgique... Un peu de Brel, un rien d'Higelin, un soupçon d'Arno et surtout une personnalité hors du commun.

**Samedi 15 mai à 20h30 - Auditorium du Conservatoire. Tarif : 9€ - Réservations : 01 41 90 17 02**

Graines d'artistes aux Pépinières 2004

→ Le Théâtre Jean Arp vous réserve encore bien des surprises avec la 3<sup>e</sup> édition des Pépinières. Ces rencontres artistiques amateurs sont l'aboutissement d'une année de travail avec les écoliers et autres graines d'artistes de la ville (ateliers adultes et ados menés par le Théâtre Jean Arp...) dans les domaines de la danse, de la musique et du théâtre.

**Du 25 mai au 15 juin à l'auditorium du Conservatoire**, venez découvrir les jeunes talents de la ville autour de trois temps forts :

**DU 25 MAI AU 1<sup>ER</sup> JUIN : "DANSE CÔTÉ COUR"**

Rencontres autour de la danse contemporaine, organisées en partenariat avec le Conseil général. **A voir :**

- Mardi 25 mai à 19h30
- Mardi 1<sup>er</sup> juin à 19h30
- Mercredi 26 mai à 20h30 (ateliers de danse)



**DU 2 AU 6 JUIN : "BRUNDIBAR"**

Opéra pour enfants réalisé en partenariat avec le Conservatoire

Cet opéra humaniste du compositeur allemand Hans Krása a réuni les enfants de 4 classes élémentaires (écoles de la Mairie et des Rochers), un groupe de chant choral du Conservatoire, les adolescents de l'atelier théâtre du Théâtre Jean Arp, accompagnés par les musiciens du Conservatoire dirigés par Jean Maumené. La comédienne Pascale Cousteix a pris en charge la mise en espace.

Séances ouvertes à tous **samedi 5 à 20h30** et **dimanche 6 juin à 16h**

**DU 8 AU 15 JUIN : "AUTOUR DU THÉÂTRE ET DE LA CHANSON"**

Programme détaillé dans le numéro de juin.

**Infos au Théâtre Jean Arp : 01 41 90 17 02**

**Entrée libre**

CINÉ JEAN ARP

À l'affiche

SEMAINE DU 5 AU 11 MAI

→ **KIKI, LA PETITE SORCIÈRE** - Film japonais de Hayao Miyazaki, 1989, 1h42, VF  
Dimanche 9 à 14h30

→ **AGENTS SECRETS** - Film français de Frédéric Schoendoerffer, 2003, 1h49  
Vendredi 7 à 20h30, dimanche 9 à 17h

SEMAINE DU 12 AU 18 MAI

→ **T'CHOUPI** - Film d'animation français, luxembourgeois, sud-coréen de Jean-Luc François, 2004, 1h10, VF  
Mercredi 12 à 14h, dimanche 16 à 14h30

→ **PRINTEMPS, ÉTÉ, AUTOMNE, HIVER... ET PRINTEMPS**  
Film sud-coréen de Kim Ki-Duk, 2003, 1h43, VO

Mercredi 12 à 20h30, jeudi 13 à 20h30, vendredi 14 à 20h30, dimanche 16 à 17h

SEMAINE DU 19 AU 25 MAI

→ **SCOOBY-DOO 2 - Les monstres se déchainent** - Film américain de Raja Gosnell, 2003, 1h31, VF  
Mercredi 19 à 14h, samedi 22 à 14h, dimanche 23 à 14h30

→ **MARIAGES !** - Film français de Valérie Guignabodet, 2003, 1h40  
Mercredi 19 à 16h30 et 20h30, samedi 22 à 16h30 et 20h30, dimanche 23 à 17h

→ **L'ESQUIVE** - Film français de Abdellatif Kechiche, 2002, 1h57  
Vendredi 21 à 14h et 20h30  
**En raison de possibles changements, renseignez-vous au 01 41 90 17 02**



CENTRE D'ARTS PLASTIQUES ALBERT CHANOT



Jardins d'hiver, jardins secrets

→ DU 29 MAI AU 4 JUILLET  
Exposition collective sur le thème : Jardins d'hiver / Jardins secrets  
Vernissage ouvert à tous samedi 29 mai à partir de 19h  
Une trentaine de plasticiens, peintres, photographes et sculpteurs se sont prêtés à cet exercice de style.  
A voir gratuitement du mardi au dimanche de 15h à 19h (sauf jours fériés)  
Contact : 33, rue Brissard - Tél.: 01 47 36 05 89

LE 21 JUIN, FAITES DE LA MUSIQUE



Lundi 21 juin, la fête de la musique résonnera dans toute la France !  
Musiciens, chanteurs, en groupe ou en solo, et de tous les styles : profitez de l'occasion pour vous produire à Clamart entre 18h et minuit.  
Plusieurs scènes seront mises en place de la gare à la Plaine pour mettre à l'honneur les musiciens amateurs.  
Attention : nombre de places limité !  
Inscriptions jusqu'au 21 mai :  
Service culturel de la Mairie : 01 46 62 35 56

SOLIDARITÉ

Journée du commerce équitable

→ "La dégradation des relations commerciales entre le Nord et le Sud a des conséquences désastreuses pour les producteurs indépendants et leurs familles : conditions de travail inhumaines, effondrement du prix des matières premières, dégradation de l'environnement économique, social, écologique et culturel... En tant que consommateurs, nous pouvons faire évoluer cette situation : le commerce équitable permet à des producteurs défavorisés d'assurer eux-mêmes leur développement", explique l'association Artisans du Monde.  
Venez le découvrir à la "Journée du commerce équitable", samedi 15 mai de 10h à 18h sur la place de la Mairie.

**Au programme** de cette journée organisée par Artisans du Monde, en collaboration avec la Mairie, dans le cadre de la Quinzaine du commerce équitable :

- Dégustation de produits issus du commerce équitable
- Artisanat (statuettes, vaisselle, foulards, bijoux...), produits alimentaires (thés, chocolats, jus d'orange, quinoa, biscuits...), livres...
- Artisanat de Kidal, commune malienne en coopération avec la ville de Clamart

- Stand d'information sur le tourisme équitable
- Campagne "Jouez le jeu pour les JO" présentée par le collectif de "l'éthique sur l'étiquette"
- Rencontres et discussions avec les acteurs du commerce équitable et de la solidarité internationale
- **Exposition jusqu'au 16 mai** au Centre administratif sur les réalités, enjeux et objectifs du commerce équitable



La Quinzaine du commerce équitable est organisée à l'initiative de la plate-forme pour le commerce équitable (PFCE)\*. Elle garantit aux consommateurs le respect des principes du commerce équitable (qualité sociale des produits et information sur leur provenance), assure la promotion et la défense du commerce équitable et mène des actions de sensibilisation.

\* La PFCE est le seul organisme national de représentation des acteurs du commerce équitable. Elle regroupe 31 membres (importateurs, distributeurs, organisme de labellisation et associations sympathisantes)

La Mairie achète équitable

La mairie est signataire de la campagne Max Havelaar "500 villes s'engagent pour le commerce équitable" depuis le 24 février 2003. En plus de sa participation à la journée du commerce équitable, elle contribuera à cette initiative citoyenne en servant du café et du jus d'orange équitable lors des prochaines manifestations publiques. Depuis septembre 2002, la Mairie s'est aussi engagée aux côtés du collectif de l'éthique sur l'étiquette, à promouvoir les achats éthiques, respectueux des droits de l'homme et de l'environnement. Un dur combat, puisqu'il s'agit de travailler en partenariat avec les fournisseurs pour développer des procédures de contrôle des conditions de travail dans lesquelles les produits sont fabriqués.

BIBLIOTHÈQUES MUNICIPALES

Contes pour tous



→ CONTEUR AFRICAIN EN RÉSIDENCE :

A l'occasion de la résidence du conteur africain Manféi Obin sur le haut Clamart, un spectacle

de contes ouvert à tous est organisé vendredi 7 mai à 20h30 au centre socioculturel du Pavé Blanc. Entrée libre dans la limite des places disponibles  
Réservation au Pavé Blanc (44, route du Pavé Blanc)

→ "CONTES DE GRIMM" :

Par Odile Martine - Contes pour enfants à partir de 7 ans  
Mercredi 26 mai à 15h  
Bibliothèque de la Mairie (1, av. Jean Jaurès)  
Gratuit sur réservation au : 01 46 62 36 52

→ GROUPES DE LECTURES : PARLONS DE NOS LECTURES :

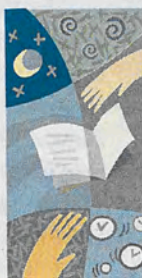
Réunions conviviales pour parler de lectures, révéler un auteur, échanger des points de vue au travers d'ouvrages, de films ou d'émissions.  
Vendredi 7 mai et 4 juin à 10h

Bibliothèque de la Plaine (centre commercial - 2 rue de Picardie)  
Contact : Mme Vantu au 01 40 95 76 07

LIRE ENSEMBLE :

• Lundi 10 mai à 14h30  
Bibliothèque de la Mairie

Rencontre autour de Romain Gary  
• Vendredi 21 mai à 14h30  
Bibliothèque de la Fourche  
Rencontre autour de Romain Gary



AGENDA DU CONSERVATOIRE

**JEUDI 6 MAI À 20H30 :**

**Concert-vernissage :** piano et violon par Mana Fukui et Yuta Takase et œuvres des clamartois Jan Wroblewski et Ursula Wroblewski-Groszek.

Auditorium - entrée libre

**MARDIS 11 ET 18 MAI À 20H :**

**Mardi musical :** prestation d'élèves

Auditorium - entrée libre

**SAMEDI 22 MAI À 20H30 :**

**Concert rock** en partenariat avec

l'association CQFM

Salle des fêtes de la Mairie

Entrée : 4€

**DU 2 AU 6 JUIN : "BRUNDIBAR"**

**Opéra pour enfants** (voir programme Pépinières p.22)

**Renseignements :**

**Secrétariat du Conservatoire**

Place Hunebelle

Tél.: 01 55 95 92 72



INSCRIPTIONS OUVERTES AU CONSERVATOIRE

→ Vous pouvez dès maintenant retirer votre dossier d'inscription au Conservatoire pour les disciplines suivantes :

**• DANSE :**

Cours ouverts aux garçons et filles à partir de 6 ans (au décembre 2004)

**• CHANT ET ART DRAMATIQUE :**

Age minimum 14 ans. Inscriptions jusqu'à mi septembre

**• ORGUE :**

La classe d'orgue accueille les élèves à partir de 7 ans, même de communes extérieures.

Les élèves travaillent la technique du piano (même sans connaissance préalable) adaptée aux besoins de l'orgue. L'ensemble du répertoire est abordé : baroque, classique, symphonique, romantique et contemporain. Cours en alternance à l'église St-Pierre St-Paul et au Conservatoire.

**• CLASSES À HORAIRES AMÉNAGÉS MUSIQUE POUR LES PRIMAIRES (DOMINANTE VOCALE) :**

De la collaboration entre l'école élémentaire de la Plaine et le Conservatoire sont nées les CHAM (clas-

ses à horaires aménagés musique) à dominante vocale. Elles donnent la possibilité à vos enfants de pratiquer la musique pendant le temps scolaire : une formule personnalisée et équilibrée au service des études et de la pratique musicale. Les enfants apprennent à travailler en chorale, en formation musicale, la technique vocale et l'expression corporelle.

Dossiers disponibles au Conservatoire et à l'école de la Plaine.

**Réunion d'information :** samedi 15 mai à 10h à l'école élémentaire Plaine (9, rue de Bretagne)

CONFÉRENCES

Nadar et le Petit-Clamart



(doc. Journal illustré II.1864)

→ La projection-conférence des Amis de Clamart revient sur le passé du Petit-Clamart avec notamment l'attentat contre le Général de Gaulle en 1962, et le passage de Nadar qui prit ici la première photo aérostatique en 1958.

**Samedi 15 mai à 14h30**

Centre administratif (1, av. Jean Jaurès - Salle du tribunal - RC)

Entré libre - Ouvert à tous

Delacroix à la loupe

→ L'association AVF vous convie à une conférence animée par Monique Le Goff, **vendredi 14 mai à 14h30** (Maison des associations - 15-17, av. JB Clément - grande salle) pour vous familiariser avec l'œuvre de Delacroix, dont Baudelaire disait qu'il était "le triomphateur de tous les genres".

Entrée libre

EN BREF...

MUSIQUE VOCALE ESPAGNOLE

→ Le Club Amitiés 55/65 présente une conférence musicale : "La musique vocale espagnole du 17<sup>e</sup> au 20<sup>e</sup> siècle", animée par Marianna Chelkova. Partie musicale : soprano Ariane Saroufim et pianiste Filippo Nocera. **Vendredi 7 mai à 14h30** - Conservatoire (place Hunebelle) - **Entrée libre**

Renseignements : 01 46 44 25 08 / 01 46 44 04 33



GALA DE DANSE

→ Le CEMC (centre d'expression musicale et corporelle) présente son gala de danse annuel **samedi 15 mai à 20h30** au Théâtre Jean Arp. Le spectacle regroupe les prestations de 150 élèves de 4 à 50 ans en danse classique, jazz, moderne et hip-hop. **Tarif : 8€ / 4€ moins de 12 ans / gratuit moins de 7 ans**

BRADERIE LES 29 ET 30 MAI

→ La braderie revient au centre ville **samedi 29 et dimanche**



**30 mai de 9h à 20h** (av. Jean Jaurès - rue piétonne, arcades - et av. Paul Vaillant-Couturier). Vos commerçants sortiront les étals dans la rue pour vous faire profiter de nombreuses affaires. Boissons et restauration sur place sur des terrasses ouvertes pour l'occasion.

INVITEZ VOS VOISINS !

→ **Mardi 25 mai**, "Immeubles en fête" revient dans toute la France. L'OPAC Clamart Habitat est partenaire de cette opération. Profitez de l'occasion pour mieux connaître vos voisins en les invitant à boire un verre, ou mieux, réunissez tout l'immeuble pour une petite fête entre voisins... en toute convivialité.

KERMESSE DE PRINTEMPS

→ La Fraternité (43, rue du Moulin de Pierres) organise sa kermesse de printemps **samedi 15 mai de 11h à 18h**. Nombreux stands : jardinerie, bric-à-brac, fripes, jouets, timbres de collection, librairie, créations d'Art déco, salon de thé...

PORTES OUVERTES CHEZ LES SPIRITAINS

→ **Dimanche 9 mai de 14h à 21h**, la communauté des missionnaires spiritains (142, av. Victor Hugo), qui intervient à l'orphelinat des apprentis d'Auteuil, organise une porte ouverte. Une exposition sur la vie du Père Brottier, spiritain, sera présentée. Goûter offert.

BOUGEONS-NOUS LE 6 JUIN

→ **Dimanche 6 juin à partir de 18h**, soirée "Bougeons-nous !" à l'espace Saint Jo (54, rue du Moulin de Pierres). Ouvert à tous, personnes handicapées ou non, à partir de 15 ans. Apportez un mets sucré, salé ou une boisson. Animation ACCES (percussions).

EXPOSITIONS

## Des élèves et des livres

→ JUSQU'AU 14 MAI :

Exposition des travaux d'élèves autour du 3<sup>e</sup> prix littéraire des écoles de Clamart (critiques littéraires, dessins, jeux, animation vidéo, spectacles...) Centre socioculturel du Pavé Blanc (44, rte du Pavé Blanc) - Entrée libre



Les 8 et 9 avril, les écoliers clamartois ont débattu pour élire leurs livres favoris, avant l'exposition retraçant leur année littéraire.

des auteurs et illustrateurs, débats...) que vous verrez retracé ici sous diverses formes. Les prix littéraires et prix du jury seront dévoilés lors de cette exposition.

## Cinq artistes vous ouvrent leur porte

→ Plusieurs artistes vous ouvrent la porte de leur maison-atelier du haut Clamart **samedi 15 et dimanche 16 mai de 14h à 19h**. Vous pourrez rencontrer au 14 et 20, rue de Normandie :

- Antonio ANDIVERO (peintre et sculpteur)
- Jan WROBLEWSKI ET Ursula GROSZEK-WROBLEWSKI (peintres)
- Lars NIELSEN et Laurence DELU (peintres et mosaïstes)

Leur objectif est de faire connaître au plus grand nombre leurs ateliers et leurs œuvres, d'amener une dynamique artistique sur le plateau pour que les riverains et autres curieux de l'art puissent découvrir ces pratiques...

## Œuvres de Clamartois en découverte

Les élèves de l'Université populaire clamartoise sont heureux de vous présenter leurs œuvres :

→ DU 1<sup>ER</sup> AU 9 MAI DE 14H30 À 19H :

Exposition de l'atelier de peinture et dessin  
Théâtre Jean Arp (22, rue Paul Vaillant Couturier)

→ DU 4 AU 8 MAI :

Exposition de l'atelier de peinture décorative

Office de tourisme (22, rue Paul Vaillant Couturier) aux horaires d'ouverture

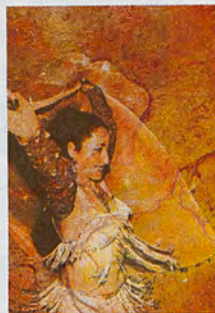
→ LES 14, 15 ET 16 MAI DE 10H À 13H ET DE 14H À 18H :

Exposition de l'atelier d'encadrement  
Salle des Fêtes (Hôtel de Ville)

Entrée libre pour tous

## DANSES ET MUSIQUES DU MONDE

### Musique et danse du Maghreb



→ L'association maghrébine MAT (Maroc, Algérie, Tunisie) - voir aussi message p.29 - convie tous les Clamartois à un festival de musique et danse traditionnelle maghrébine, organisé avec le Conservatoire.

AU PROGRAMME :

**SAMEDI 29 MAI DE 10H À 11H30 :**  
Stage de danse orientale

Possibilité d'organiser un 2<sup>e</sup> stage de 11h30 à 13h en fonction de la demande

Tarif : 15€ - Réservations : 06 09 99 23 85 (Mustapha) / 01 47 36 02 15 (Khadija)

**DIMANCHE 30 MAI DE 10H À 20H :**

- Des concerts avec 4 groupes de musique traditionnelle des pays du Maghreb - Entrée libre

- Pour le déjeuner : couscous authentique
- Thé à la menthe et pâtisseries toute la journée

Repas couscous : 10€ - Réservations : 01 46 32 54 14 (Wafaa, Abdou) / 01 41 08 07 96 (Zineb)

Envoyez votre chèque à l'ordre de l'association maghrébine à : M. Mardassi Kébir - 74, av. Henri Barbusse - 92140 Clamart



### Bal portugais

→ L'amicale franco-portugaise de Clamart organise un grand bal animé par le groupe "Imigrante nova geração", **samedi 15 mai à partir de 21h** au centre socioculturel du Pavé Blanc (44, rte du Pavé Blanc). En plus des danses et musiques portugaises, vous pourrez tester les spécialités culinaires portugaises.

Venez nombreux : le bal est ouvert à tous.

Participation : 5€ / 4€ adhérent  
Renseignements : 01 46 44 78 83

## CONCERTS

### Concours national de cabrette

→ La fédération des originaires du Massif Central Ile-de-France organise avec le concours de l'amicale clamartoise un concours national de joueurs de cabrettes (cornemuse française) **samedi 8 mai à partir de 14h** au Conservatoire. Suivi d'un buffet au gymnase du Jardin Parisien

Renseignements et inscriptions : 01 46 31 24 59



### Monstres et Harmonie

→ L'Harmonie de Clamart (direction Thierry Lalet) saura vous surprendre avec son nouveau spectacle intitulé "Monstres et Harmonie".

L'histoire : dans un monde intemporel et surréaliste règne une agitation frénétique. Tout se prépare pour le nouveau voyage intersidéral musical du vaisseau du maître. Soudain, un personnage déboule en hurlant

et sème la panique parmi l'équipage. Ce soir, une nouvelle aventure débute avec comme seul maître à bord son âme damnée : le comte Dracula.

**Samedi 8 mai à 20h30 - Théâtre Jean Arp**  
Tous publics, entrée libre

### Deux chorales en concert

→ Vendredi 4 juin à 20h45 :

L'ensemble vocal Accord (direction Siv Laventure) interprétera à l'église Saint-Joseph (145, av. Jean Jaurès) la "Petite messe solennelle" de Rossini pour 4 solistes, chœur, piano et harmonium.

Tarif : 12€ - Renseignements :  
www.accord.fr.fm / 01 46 44 60 15

→ Dimanche 6 juin à 15h :

Le Chœur Chorim (direction Brigitte Ero) se produira à l'église St-Pierre St-Paul (5, place Ferrari) pour un programme autour des motets de Bach, Gabrieli, Pachelbel, Purcell et "Les Indes galantes" de Rameau. Tarif : 13€ / 10€

THÉÂTRE

## Amour, fantôme et guéridon

→ Coup double en mai avec Coup de théâtre 92 (voir aussi p.29) qui présente deux pièces ouvertes à tous, à l'Espace St Jo (54, rue du Moulin de Pierres) :

• **VENDREDI 7, SAMEDI 8 ET DIMANCHE 9 MAI À 20H30 :**

**"Amour, fantôme et guéridon"**

Comédie de Jean des Marchenelles et Jacques Thureau, mise en scène : Béatrice des Ligneris

L'histoire : Pierre et Jean Némard partagent la même chambre. Le somnambulisme de Jean perturbe le sommeil de son frère. Fuite d'eau, bruits de chaîne, fantôme envahissant, spirites amateurs, concierge acariâtre, journaliste en mal de copie et capitaine de l'armée du salut complètent le tableau de cette comédie à l'humour garanti.

• **VENDREDI 14, SAMEDI 15 ET DIMANCHE 16 MAI À 20H30 :**

**"Victimes cherchent assassins pour meurtre et plus si entente"**

Comédie policière de Jean-Philippe Decreme, mise en scène : B. des Ligneris

L'histoire : Jacques a décidé de vendre un château qui n'existe pas. Pour réussir, il met dans le coup la patronne de l'auberge... lieu où se trouvent tous ceux qui ont des raisons de lui en vouloir. Une comédie hilarante au dénouement imprévisible.



Les deux pièces seront jouées par vingt comédiens de 15 à 25 ans.

**Vente des places :**

• Librairie Un monde des mots

146, av. Jean Jaurès

• Sur place avant 20h15

Tarif : 8€ / moins de 20 ans 5€

L'an dernier, Coup de théâtre 92 présentait "On ne badine pas avec l'humour".

## Jeu, set et match

→ "Jeu, set et match" : c'est le titre de la pièce de théâtre présentée par l'Espace St Jo et la troupe "grain 2 folie".

Imaginez 30 personnages plus incroyables les uns que les autres se croisant sur un court de tennis pour le pire et le meilleur : 1h15 de rire et d'émotion pour des situations décalées, touchantes et folles.

• **VENDREDI 21 ET SAMEDI 22 MAI À 20H30, DIMANCHE 23 À 15H**

Espace St Jo (54, rue du Moulin de Pierres)

Tarif : 9€ / 7€ adhérent, chômeur et moins de 18 ans

Réservation possible au 01 46 42 77 26



## BIBLIOTHÈQUE DE LA JOIE PAR LES LIVRES

### Contes, polar et vidéo

→ **JUSQU'AU 15 JUIN :**

Exposition "Coup de jeune sur le polar" : enquête sur le roman policier pour la jeunesse conçue en collaboration par la JPL et la bibliothèque des littératures policières.



Une exploration de l'univers du roman policier pour la jeunesse, composée d'un parcours en 4 étapes : de l'énigme au suspense, en passant par l'aventure mystérieuse et le roman noir.

→ **MERCREDI 12 MAI :**

"Il était une fois..." : contes et histoires par les conteurs de L'Age d'or en France

• de 15h à 15h30 : pour 4 à 7 ans

• de 15h45 à 16h30 : pour 8 ans et plus

→ **MERCREDI 19 MAI À 14H30 :**

"Stuart Little : la famille Little s'agrandit", film de Rob Minkoff, d'après l'œuvre de E.B. White

Durée : 1h20 - A partir de 6 ans

→ **MERCREDI 26 MAI À 15H :**

"Contes en vrac" pour 5 ans et plus

→ **MERCREDI 2 JUIN À 10H15 :**

Histoires en images pour les tout-petits (0-3 ans)

Renseignements et inscriptions : 01 41 36 04 30  
Cité de la Plaine - rue de Champagne

## ILS FONT LA VILLE



## Annie Hovanessian : les plantes et moi

→ "Pour moi, le monde végétal, c'est la sérénité. Les plantes ont toujours un instant magique, même en hiver, et elles apportent quelque chose de reposant. Il est tellement fascinant de les voir évoluer !" Annie Hovanessian, artiste clamartoise de 44 ans, s'efforce depuis plusieurs années de communiquer sa passion aux autres par le biais de l'aquarelle... Mais pas n'importe laquelle ! L'aquarelle sèche, une technique qui ne laisse pas place au hasard et encore moins à l'erreur. Un enchaînement de rencontres et d'événements l'ont amené à se spécialiser dans la botanique : "J'étais

graphiste et j'ai réalisé que je ne touchais plus ni gomme, ni crayon... Je perdais la pratique acquise lors de mes études à l'académie d'art et aux arts déco. J'ai alors fait un stage d'aquarelle qui a été l'élément déclencheur. Et le fait d'avoir un jardin sur Clamart m'a permis de faire des expériences..." Annie Hovanessian ne se contente pas de reproduire les plantes, fruits ou légumes, elle les fait pousser dans son jardin et recherche des plantes chez les pépiniéristes. Son but : "Mon style s'inspire des planches botaniques du XVIII<sup>e</sup> siècle, mais je ne veux pas

faire une simple description, je les traite comme des tableaux. Je dessine souvent des choses que les gens n'ont pas l'habitude de voir." Certains de ses dessins peuvent lui prendre plus d'une semaine... Et elle peaufine le détail jusqu'à créer elle-même ses encadrements.

Annie Hovanessian exposera du 14 au 16 mai au château de Courson (91) à l'occasion de la Journée des plantes qui réunit 270 exposants du secteur de la botanique.

A voir aussi sur le site :

[www.clamart.fr/dialogues/galleries](http://www.clamart.fr/dialogues/galleries)

SPORTS

COURSE

# Top départ de la 5<sup>e</sup> foulée verte

→ Le CCR92, club d'athlétisme et de course sur route de Clamart, organise **dimanche 16 mai** la 5<sup>e</sup> foulée verte au cœur de la forêt, avec le concours de la Mairie et de l'OMS et le soutien du Rotary club de Clamart.

## AU PROGRAMME, TROIS COURSES POUR TOUS NIVEAUX :

- 1,7 km pour les enfants (poussins, benjamins, minimes) : départ 10h
- 5,2 km : départ 10h30
- 10,3 km : départ 11h15

Départ • carrefour de la Pierre aux Moines, près du stade de la Plaine  
Arrivée • stade de la Plaine

Le parcours est ouvert à tous : plat dans sa plus grande partie, il offre deux longues descentes (6 à 9%) de 800m qui compensent la montée du tapis vert, à gravir deux fois pour le 10,3 km.

Avec près de 1000 coureurs en 2003, dont 215 Clamartois, la foulée verte se hisse en 4<sup>e</sup> position des courses sur route du département. Epreuve inscrite au challenge des Hauts-de-Seine, la foulée verte est une

La foulée verte est aussi une épreuve à but caritatif : elle permettra à l'association Les dunes de l'espoir de réunir des fonds pour l'achat de goélettes et de faire partager la passion de la course à des personnes handicapées.



course populaire, conviviale et familiale, et non une course à la performance. Les courses ont lieu en sous-bois sur chemins forestiers ou sur routes fermées à la circulation.

### Informations et inscriptions :

- Direction des Sports : 01 41 09 78 90
- CCR92 (11, allée du Dauphiné) : 01 45 37 09 99 (après 14h) / 01 46 30 93 81 (le matin) / Fax : 01 46 31 10 56 / e-mail : ccr92@caramail.com
- <http://site.voila.fr/ccr92> - rubrique "foulée verte" (bulletin d'inscription, parcours, résultats et photos des précédentes éditions)

## VOLLEY-BALL

# Tournoi pour tous les 5 et 6 juin

→ La 45<sup>e</sup> édition du tournoi organisé par la section volley-ball du CSMC aura lieu les 5 et 6 juin, au stade Hunebelle.

Cet événement, incontournable pour tous les joueurs de la région parisienne, accueille chaque année de 1000 à 1500 personnes (200 à 300 équipes).

### PROGRAMME :

- Samedi 5 juin à partir de 13h : Tournoi loisirs et vétérans par équipe de 4 (formule libre) ouvert à tous (certificat médical exigé pour les non licenciés)
- Dimanche 6 juin à partir de 9h : Tournoi seniors (masculin et féminin) par équipe de 3

### Tarif :

- 24€ par équipe le samedi
- 24€ par équipe en pré-inscription et 30 € sur place le dimanche

### Renseignements et inscriptions :

- CSMC volley-ball : 01 46 48 01 18
- Site : <http://www.clamartvolley.com>

### LES MINIMES ET CADETS CHAMPIONS DES HAUTS-DE-SEINE

Les minimes garçons et les cadets ont décroché le titre départemental aux dépens de Nanterre et de Levallois. De plus, les cadets sont champions de la région Ile-de-France suite à leur victoire finale dans le tournoi qui opposait les meilleures équipes des départements franciliens. Félicitations !

## PATINAGE ARTISTIQUE

# DEUX JUMELLES PRO DE LA GLISSE



Félicitations aux jeunes patineuses Sandra et Audrey Cadé.

→ Actuellement en classe de 6<sup>e</sup> au collège Maison Blanche, les jumelles clamartois Audrey et Sandra Cadé mènent aussi de front leur pratique du patinage artistique à un niveau national. Inscrites au Paris Olympique club, elles s'entraînent deux à trois fois par semaine à la patinoire de Boulogne-Billancourt, le matin avant les cours.

Sandra Cadé est au niveau PN1 (patin national 1<sup>er</sup> degré, Audrey est elle au niveau PN2 (patin national 2<sup>e</sup> degré) et devrait passer son 3<sup>e</sup> degré ce mois-ci.

Leurs résultats obtenus lors de la saison 2003-2004 ont été très satisfaisants, chacune dans sa catégorie.

### A LEUR PALMARÈS :

- SANDRA CADÉ : 1<sup>re</sup> sur 16 participants au trophée mantois (Mantes-la-Jolie)
- AUDREY CADÉ : 1<sup>re</sup> sur 7 participants à la coupe FGST - 1<sup>er</sup> tour (Athis-Paray) 1<sup>re</sup> sur 16 participants à la coupe de la Vallée de la Loire (Bourgueil) 1<sup>re</sup> sur 7 participants à la coupe de Joué-lès-Tours 2<sup>e</sup> sur 8 participants à la coupe FGST - 2<sup>e</sup> tour (Deuil-la-Barre) 2<sup>e</sup> sur 7 participants au trophée mantois (Mantes-la-Jolie) Bravo à nos championnes en herbe et bonne glisse pour 2004/2005.

## TENNIS

# CHAMPIONNAT DE FRANCE INTERCLUBS

→ Les deux équipes fanions de la section tennis du CSMC vont disputer le championnat de France interclubs en nationale 3.

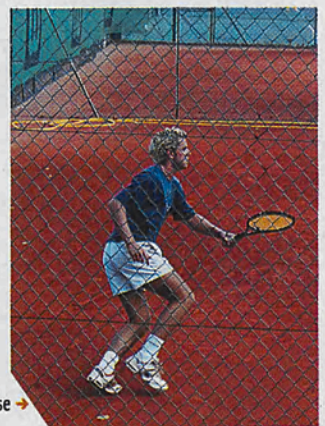
Plusieurs matches auront lieu au stade Hunebelle de 9h à 14h :

### • FEMMES :

- Dimanche 9 mai contre Fiumorbu
- Dimanche 23 mai contre Ollioules

### • HOMMES :

- Dimanche 9 mai contre Marseille
  - Dimanche 6 juin contre Le Perreux
- Du spectacle de haut niveau et beaucoup d'ambiance vous attendent lors de ces rencontres. Venez nombreux encourager les joueurs clamartois.



Charles Bréchet, 1<sup>er</sup> de l'équipe hommes clamartoise →

## Stage de yoga

Le CSMC yoga organise un atelier **SAMEDI 15 MAI À 14H30** au centre socioculturel de la Fourche (2<sup>e</sup> ét. - 216, av. Jean Jaurès) sur le thème "Yoga, ouverture à la présence", avec Danièle Simon

Tarif : 22€ / adhérent 15€

Inscriptions : CSMC (Place Hunebelle) / 01 46 44 02 09

AMICALE DES ORIGINAIRES  
DU MASSIF CENTRAL



Sortie champêtre  
dans la Marne

→ L'amicale clamartoise des originaires du Massif central vous convie à une sortie champêtre dans la Marne le **jeudi 10 juin**.

• **LE MATIN** : visite de la fonderie de Sommevoire avec démonstration de coulée de métal.

• **LE MIDI** : déjeuner au restaurant avec vue extraordinaire sur le Lac-du-Der Chantecoq.

• **L'APRÈS-MIDI** : visite en petit train du Lac-du-Der, le plus grand d'Europe et site magnifique qui est un point de passage des oiseaux migrateurs.

Renseignements et inscriptions dès maintenant au :

01 46 44 11 48 / 01 46 44 53 08

ASSOCIATION DES COLLECTIONNEURS  
DE CLAMART

Faites vivre  
l'insolite !

→ Le 19 mars dernier est née l'ACC : l'association des collectionneurs de Clamart. Son but : rassembler les collectionneurs d'objets insolites de Clamart et des environs et organiser une fois par an une exposition de ces collections.

Vous avez déjà sûrement entrevu lors des précédentes éditions du salon de collectionneurs d'objets insolites des objets oubliés et autres collections inhabituelles. L'ACC reprend aujourd'hui le flambeau de cette manifestation tout en créant une dynamique autour des collectionneurs.

Si vous-mêmes possédez des objets particuliers que vous souhaitez faire partager, rejoignez-les : "Amis collectionneurs, vous êtes, par votre passion, les gardiens de ces objets ayant tendance à disparaître négligemment, n'hésitez pas à venir présenter vos



collections d'objets anciens dans les expositions organisées à cet effet. Cette action est pédagogique : elle permet de faire découvrir ces objets aux jeunes générations, qui ont souvent l'impression que le monde est né avec eux. Vous pourrez aussi rappeler aux anciens maints souvenirs au travers de ces objets, dont ils se sont souvent débarrassés", explique le président de l'ACC Gérard Perroquin.

Prochaine exposition le 10 octobre au centre socioculturel du Pavé Blanc.

Renseignements : 06 64 49 61 68

EN BREF...

COMPAGNIE CHERCHE ARTISTES

→ La compagnie de théâtre Cinderella cherche des artistes de tous poils qui offriraient de quoi continuer à créer du rêve avec trois bouts de ficelle...



Peintres, musiciens, costumiers, maquilleurs, photographes, filmeurs avec ou sans caméra, secrétaire, studio de musique, enregistreur de voix, faiseurs d'affiches, etc.

Pour participer à cet élan créatif, contactez Lydia Blimovitch : 06 30 21 01 08

A NOTER : Stage de développement personnel et théâtre, samedi 15 mai à 14h30 à la Maison des associations (15-17, av. JB Clément). Tarif : 30€

ANIMEZ UN ATELIER D'ART FLORAL

→ L'association AVF est à la recherche pour la saison 2004/2005 d'un(e) bénévole pour animer son atelier d'art floral (occidental et oriental si possible).

Contactez Yvonne Contant : 01 47 46 96 45

UNAFAM : PERMANENCES  
SUPPLÉMENTAIRES

→ L'Unafam (union nationale des amis et familles de malades mentaux) accompagne les familles dont un membre est atteint d'une maladie psychiques. En partenariat avec le CCAS, elle organise des permanences au centre social (55, av. Jean Jaurès - 1<sup>er</sup> ét.) :

le mercredi de 9h à 13h tous les 15 jours

le dernier samedi du mois de 9h à 11h30

Tél.: 01 41 23 05 12 (renseignements et prise de RV)

PRÉPARATION DE LA RENTRÉE  
SCOLAIRE 2004/2005

→ La FCPE, association de parents d'élèves, organise des réunions d'information pour :

> la rentrée en 6<sup>e</sup> au collège Maison Blanche :

jeudi 13 mai à 20h au collège

(14, rue Maison Blanche)

> la rentrée en 2<sup>nd</sup>e au lycée Jacques Monod :

mardi 18 mai à 20h30 au lycée

(44/48, rue du Fort)

Ces réunions sont ouvertes à toutes les personnes concernées.

Renseignements : FCPE Clamart

Michèle Vergne : 01 46 44 89 43

DÉBAT : LES ALTERNATIVES  
APRÈS LE MAINTIEN À DOMICILE

→ L'association VEDIBE (vieillir dans la dignité et le bien-être) organise une conférence-débat sur le thème : "Quand le maintien à domicile n'est plus possible, quelles sont les autres alternatives ?" : samedi 15 mai à 14h45 au complexe sportif René Leduc de Meudon (10, rue du Père Brottier), avec la participation du Dr Pierre Guillet, gériatologue et membre du haut comité de la santé.

Entrée libre

→ VEDIBE Ile-de-France est à l'écoute des personnes âgées maintenues à domicile ou en établissement, et de leurs familles. Son but : servir de lien entre les associations de maintien à domicile ou les institutions, notamment lors que des problèmes apparaissent. VEDIBE met toutes les informations utiles à la disposition des personnes âgées, de leur famille et des citoyens concernés.

Renseignements : VEDIBE

13, rue de la Roue - 92190 Meudon

01 45 34 35 51 (mardi et jeudi de 9h à 12h)

CLAMART RELIURE

La reliure pour tous à Clamart

→ Faire de la reliure à Clamart, c'est possible ! L'association Clamart reliure vous propose des cours pour tous niveaux autour des techniques traditionnelles, de la restauration et/ou de la création. Un professeur chevronné vous enseignera cet art avec passion.



L'atelier fonctionne, hors vacances scolaires, au centre socioculturel de la Fourche (216, av. Jean Jaurès) :

- le mardi entre 13h30 et 19h30
- le jeudi de 18h15 à 22h15

Cette pratique est libre. Vous pouvez commencer les cours quand vous voulez, même en cours d'année.

Pour tous renseignements, contactez Clamart reliure au : 01 46 45 29 86 / 01 46 31 64 09 / 01 47 02 14 65

COUP DE THÉÂTRE 92

Quand la scène épanouit

→ L'association Coup de théâtre 92 agit depuis 1992 sur la ville. Ses objectifs :

- permettre aux jeunes de s'épanouir au travers des techniques de théâtre,
- offrir de vrais spectacles professionnels pour permettre à chaque jeune de se dépasser, découvrir l'esprit d'équipe et la connaissance de soi.

La spécificité des cours, ouverts aux 13-25 ans, est qu'ils sont adaptés à chaque personnalité. Béatrice des Ligneris fixe avec chaque comédien des objectifs en vue de les aider à développer leur potentiel.

A NOTER : La troupe présente deux pièces ce mois-ci (voir p.26).

Renseignements :  
Coup de théâtre 92 - 17, av. des Platanes  
Tél./Fax : 01 46 31 97 36  
E-mail : beatrice.designeris@wanadoo.fr  
Site : www.coupdetheatre92.com



**Succès du chapitre de printemps** → Chaque printemps, la Confrérie du Clos de Clamart invite des confréries de la France entière pour fêter ensemble les plaisirs du vin. Le 3 avril dernier, le chapitre s'est déroulé sous le patronage du grand maître Michel Laroque et de Philippe Kaltenbach, grand protecteur. Intronisations, défilé dans la rue, animations bretonnes en ville par le bagad et le cercle Blious, visite de la vigne et de la grange-musée Franquet et dîner dansant ont ponctué cette riche journée.

LA PAROLE À...

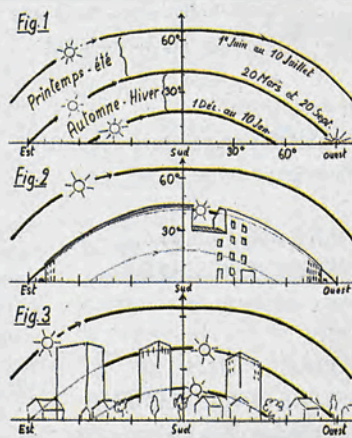
VIVRE À CLAMART - 88, rue Paul Padé - Tél.: 01 46 44 69 55

Soleil et PLU

→ "Dans une note proposée au bulletin municipal de mai 2003, nous avons évoqué les avantages d'un bâti à hauteur irrégulière, quitte à mettre au second plan les vertus monumentales d'une urbanisation soucieuse d'illustrer simplement sa cohérence. Les vertus de ce profil étaient de dégager les perspectives, de donner droit à l'ensoleillement en toutes saisons quelle que soit la hauteur des bâtiments, afin de faire bénéficier les logements mal exposés de la lumière diffusée par les bâtiments les plus élevés.

Nous illustrons ce propos avec quelques figures :

La figure 1 décrit la course du soleil selon les saisons. A ce schéma on superpose la figure 2. La figure 2 évoque le front bâti, coté sud d'une rue orientée est-ouest, vu d'un logement en RC situé du côté opposé, la hauteur sous corniche des constructions étant égale à la largeur de la rue. Le logement ne recevra jamais de soleil en automne/hiver, sauf peut-être s'il existe des discontinuités dans les constructions (dents creuses). La figure 3 illustre une configuration rencontrée dans le quartier des Galvents : dans un semis de pavillons, des tours d'importance moyenne siègent sur d'assez vastes terrains (effet du COS). En toute saison, le soleil peut être capté à un moment ou un autre, en prime, on dégage la vue... permettant parfois de voir la tour Eiffel ! Quelques tronçons des grandes voies clamartaises tels que l'avenue Jean Jaurès bénéficient encore de cette intéressante propriété. Faisons appel à nos imaginations pour que le PLU la leur préserve." Jean-Pierre Rivière



LA PAROLE À...

ASSOCIATION MAGHRÉBINE MAT

[Maroc, Algérie, Tunisie] - 35, rue de Champagne - 01 46 32 54 14

→ "L'association Maghrébine souhaite réagir au contexte actuel, national et international, de violences intégristes et islamophobes. Elle veut exprimer à ses concitoyens un message de tolérance et de respect des autres, dans une société laïque, garante des droits de l'homme. Elle souligne la distinction entre intégrisme et Islam. L'association Maghrébine conduit ses actions depuis deux ans dans un esprit d'ouverture vers la société française. Elle invite au partage des cultures, richesses de notre société." Le Président, Abdelhak Jannat

A NOTER : Cet article a été prévu avant la diffusion de l'émission sur France 2. L'association suit de très près ce débat.

SUBVENTIONS DÉPARTEMENTALES 2005

Retirez vos dossiers jusqu'au 28 mai

Les associations qui souhaitent faire une demande de subvention auprès du conseil général pour l'année 2005 peuvent retirer le dossier dès maintenant et jusqu'au 28 mai, au service vie associative (8, rue de Meudon). Le dossier rempli est à redéposer au service vie associative le 4 juin dernier délai (pour transmission au conseil général).

Renseignements : 01 55 95 84 00

## Tout le mois de mai

**JUSQU'AU 9 MAI DE 14H30 À 19H**



**EXPOSITION** de peintures et dessins - Théâtre Jean Arp (p.25)

**JUSQU'AU 14 MAI**

**EXPOSITION** des travaux d'élèves autour du 3<sup>e</sup> prix littéraire des écoles - Centre socioculturel du Pavé Blanc (p.25)



**JUSQU'AU 15 JUIN**



**EXPOSITION** "Coup de jeune sur le polar" Bibliothèque de la Joie par les livres (p.26)

**DU 4 AU 8 MAI**

**EXPOSITION** de peinture décorative Office de tourisme (p.25)

**JEUDI 6 MAI À 20H30**  
**CONCERT-VERNISSAGE**

Conservatoire (p.24)

**VENDREDI 7 MAI À 10H**  
**PARLONS DE NOS LECTURES**

Bibliothèque de la Plaine (p.23)

**VENDREDI 7 MAI À 14H30**  
**CONFÉRENCE MUSICALE :**

"La musique vocale espagnole du 17<sup>e</sup> au 20<sup>e</sup> siècle" - Conservatoire (p.24)



**VENDREDI 7 MAI À 20H30**  
**SPECTACLE** de contes africains (p.23)  
Centre socioculturel du Pavé Blanc

**7, 8 ET 9 MAI À 20H30**

**THÉÂTRE :** "Amour, fantôme et guéridon" - Espace St Jo (p.26)

**SAMEDI 8 MAI À PARTIR DE 9H**  
**59<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE** de la victoire de 1945 (p.13)

**SAMEDI 8 MAI À PARTIR DE 14H**  
**CONCOURS NATIONAL** de joueurs de cabrettes - Conservatoire  
Suivi d'un buffet au gymnase du Jardin Parisien (p.25)



**SAMEDI 8 MAI À 20H30**  
**SPECTACLE** "Monstres et Harmonie"  
Théâtre Jean Arp (p.25)

**LUNDI 10 MAI À 14H30**

**LIRE ENSEMBLE :** Romain Gary  
Bibliothèque de la Mairie (p.23)

**MARDI 11 MAI À 20H**

**MARDI MUSICAL** - Conservatoire (p.24)

**MERCREDI 12 MAI À PARTIR DE 15H**

"IL ÉTAIT UNE FOIS..." : contes et histoires - Bibliothèque de la Joie par les livres (p.26)

**VENDREDI 14 MAI À 14H30**

**CONFÉRENCE AVF :** "Delacroix"  
Maison des associations (p.24)

**14, 15 ET 16 MAI 10H-13H ET 14H-18H**

**EXPOSITION** d'encadrement  
Salle des Fêtes (p.25)

**14, 15 ET 16 MAI À 20H30**

**THÉÂTRE :** "Victimes cherchent assassins pour meurtre et plus si entente" - Espace St Jo (p.26)

**SAMEDI 15 MAI DE 10H À 18H**

**JOURNÉE DU COMMERCE ÉQUITABLE** - Place de la Mairie (p.23)

**SAMEDI 15 MAI À 14H30**  
**PROJECTION-CONFÉRENCE**

historique des Amis de Clamart  
Centre administratif (p.24)



**SAMEDI 15 MAI À 20H30**  
**CHANSON FRANÇAISE :**  
Dimitri - Conservatoire (p.22)

**SAMEDI 15 MAI À 20H30**

**GALA** de danse du CEMC  
Théâtre Jean Arp (p.24)

**SAMEDI 15 MAI À 21H**

**BAL** portugais (p.25)  
Centre socioculturel du Pavé Blanc

**15 ET 16 MAI DE 14H À 19H**  
**PORTE OUVERTES** d'ateliers d'artistes  
14 et 20, rue de Normandie (p.25)



**DIMANCHE**

**16 MAI À PARTIR DE 10H**  
**5<sup>e</sup> FOULÉE**  
VERTE - Bois de Clamart (p.27)



**MARDI 18 MAI À 20H**

**MARDI MUSICAL** - Conservatoire (p.24)

**MERCREDI 19 MAI À 14H30**

**FILM :** "Stuart Little : la famille Little s'agrandit" - Bibliothèque de la Joie par les livres (p.26)

**VENDREDI 21 MAI À 14H30**

**LIRE ENSEMBLE :** Romain Gary  
Bibliothèque de la Fourche (p.23)

**21 ET 22 MAI À 20H30, 23 À 15H**

**PIÈCE** "Jeu, set et match"  
Espace St Jo (p.26)



**SAMEDI 22 MAI À 20H30**

**CONCERT** rock - Salle des fêtes (p.24)

**LUNDI 24 MAI À 20H30**

**RÉUNION PUBLIQUE :** le projet d'aménagement de la Plaine - Centre socioculturel du Pavé Blanc (p.11)

**DU 25 MAI AU 15 JUIN**

**PÉPINIÈRES 2004 :**  
**RENCONTRES ARTISTIQUES AMATEURS**  
Conservatoire (p.22)



**MERCREDI 26 MAI À 15H**

**CONTES** de Grimm  
Bibliothèque de la Mairie (p.23)

**MERCREDI 26 MAI À 15H**

"CONTES EN VRAC" pour 5 ans et plus - Bibliothèque de la Joie par les livres (p.26)

**MERCREDI 26 MAI À 20H30**

**CONSEIL MUNICIPAL**  
Salle du conseil (Hôtel de Ville)

**JEUDI 27 MAI À 20H30**

**RÉUNION PUBLIQUE :** modification des lignes de bus 189 et 289  
Salle des fêtes (p.10)

**VENDREDI 28 MAI À 19H30**

**RÉUNION :** comité consultatif des jeunes - Maison des Sports (p.14)

**SAMEDI 29 MAI À 14H**

**FÊTE NATIONALE** du jeu Cité 3F (p.14)



**SAMEDI 29 ET DIMANCHE 30 MAI**  
**FESTIVAL** de danse et musique traditionnelle du Maghreb  
Conservatoire (p.25)

**29 ET 30 MAI DE 9H À 20H**

**BRADERIE** (p.24)  
Centre ville



**DU 29 MAI AU 4 JUILLET**

**EXPOSITION COLLECTIVE**  
JARDINS D'HIVER / JARDINS SECRETS  
Vernissage le 29 mai à 19h  
Centre d'arts plastiques Albert Chanot (p.23)

**MERCREDI 2 JUIN À 10H15**

**HISTOIRES EN IMAGES (0-3 ans)**  
Bibliothèque de la Joie par les livres (p.26)

**MERCREDI 2 JUIN À PARTIR DE 16H**  
**INAUGURATION** des squares Gaité et Plaisance (p.11)

**VENDREDI 4 JUIN À 10H**  
**PARLONS DE NOS LECTURES**  
Bibliothèque de la Plaine (p.23)

**VENDREDI 4 JUIN À 20H45**  
**CONCERT** de l'ensemble vocal Accord - Eglise Saint-Joseph (p.25)

**SAMEDI 5 JUIN À PARTIR DE 14H**  
**FÊTE DES QUARTIERS DU HAUT CLAMART - Nouvelle esplanade Bourgogne** (p.22)

**SAMEDI 5 ET DIMANCHE 6 JUIN**  
**45<sup>e</sup> TOURNOI DE VOLLEY**  
Stade Hunebelle (p.27)

**DIMANCHE 6 JUIN À 15H**  
**CONCERT** du Chœur Chorim  
Eglise St-Pierre St-Paul (p.25)

**DIMANCHE 6 JUIN À 18H**  
**SOIRÉE BOUGEONS-NOUS !**  
Espace Saint Jo (p.24)

**BLOC NOTES**

**ETAT CIVIL** de mars 2004

→ **NAISSANCES**

**Bienvenue à :** Mina ABDESSLAM - Léa ALEGRE - Benoît ALGLAVE - Elouan AZIBI - Adam BOUHADI - Laly BOURNOT - Arnaud BOYAT - Mahé CADARS - Alexandre CLERGEAUD - Enzo COCONNIER - Maxime COLOMBANI - Zoé COULLOUX - Lise COURTEILLE - Soukayna DALI ALI - Donatien D'ESPALUNGUE D'ARROS - Mohamed-Lamine DIME - Khoury DIME - Grégoire DUPONT - Adriana FERRO DOS SANTOS FERREIRA - Maylis GAU - Souhail GAUVRIT - Anaïs GRIGORIAN - Lou GÉMON - Mourad HADDAD - Meriam IBBARI - Alexandre LAURIÈRE - Romain LAYMAJOUX - Julien LE BOURDONNEC - Maxime LE GOFF - Eva LEONARD - Adrien LEROUX - Léa LGUALOUSS - Agathe MACHART - Alceo MAIURI - Marie N'NHONI - Juliette OHANIAN - Robin QUÉRIAX - Maria RIAZANOV - Menzo RODRIGUES PEREIRA - Jeanne RUCKENBUSCH - Manon TOLEN - Clara ZEGDI - Estelle ZEGDI - Isaq ZERROUKI

→ **MARIAGES**

**Tous nos vœux de bonheur à :**  
Nouriya OUSTI et Boumediene AINSEBAA  
Tania VINTILA et Thierry LE DIGABEL

→ **DÉCÈS**

**Nos condoléances aux familles de :**  
M. BREMCOUMAR - Georgette DESSENANTE, épouse MARTY - Jean FUAN - Léontine LE THUAUT, épouse PETITJEAN - Geneviève MERCIER, épouse LAFERRIERE - Mikirdic PULUR - Suzanne RICHARD, épouse SINET - Georges SEPTIER - Blanche THILL, épouse FERNANDES - Emile TONNELIER - Joseph ZUPAN

**HOMMAGE**

**Mme GABY SAN MARCO**

→ Les membres du club Améthyste du Pavé Blanc s'associent pour rendre un dernier hommage à Gaby San Marco, réputée pour sa gentillesse : "Elle était l'âme du club et y donnait gratuitement des cours d'anglais. Cela ne sera plus comme avant... Nous participons au chagrin de sa famille."

**PETITES ANNONCES**

**EMPLOI**

**OFFRES**

- Rech. garde partagée ou assistante maternelle à partir d'avril pour Luca, 3 mois, de 8h30 à 18h30. Luca ne pourra accueillir sa nounou et son copain [ou copine] chez lui par manque de place. 06 18 70 75 04
- Cherche jeune femme pour garder 2 petites filles en sortie d'école (de 16 à 19h env.) et le mercredi toute la journée à partir de septembre. Travail déclaré exclusivement. 06 71 27 08 89
- Cherche MAMAN pour sortie d'école et garde de Kilian, 7 ans (école des Rochers) de 16h30 à 18h sauf mercredi, à partir de septembre 2004. 01 47 36 50 15
- Rech. personne pour garder à domicile 3 enfants (8 ans, 8 ans, 3 ans) les lundis, mardis, jeudis, vendredis de 16h20 (sortie d'école Jules Ferry) à 18h30 (goûter, devoirs, jeux). Disponibilité partielle (3 jours sur 4) possible. 06 73 19 54 78
- Rech. pers. (rentrée sept.) avec exp., réf., permis exigé, pour emmener 3 enfants à l'école le matin et les ramener à 16h + entretien maison journée / du lundi au vendredi de 8h à 18h45 [merc. 17h]. 06 85 43 83 00
- Cherche assistante maternelle agréée pour garder bébé né en décembre 2003 à partir de juin ou à défaut septembre. 01 46 38 53 60
- Cherchons pers expérimentée

et aimant enfants pour Amélie, 4,5 ans et son frère 20 mois : aller les chercher (école et crèche) et les garder à leur domicile de 16 à 19h. 06 81 61 25 33

**DEMANDES**

- Jeune femme cherche bébé ou enfant à garder à son domicile, disponible de suite. 01 58 88 21 16
- JF cherche à faire quelques heures de baby-sitting le samedi soir et le week-end. 01 40 94 03 93
- JF 17ans cherche enfant à garder les soirs et les week-ends. 06 63 24 78 11
- Vous sortez ? Vous ne savez pas à qui confier vos enfants ? Emilie est là ! Tous les week-ends, vous pouvez me contacter au 06 12 74 28 87
- Dame sérieuse, aimant les enfants, habitant quartier gare, vous propose de garder vos enfants le soir et/ou le week-end. Devoirs, promenades etc. Disponible de suite. 06 11 96 80 12
- JF de 20ans, sérieuse et ayant déjà de l'expérience, cherche garde d'enfants. Disponible tous les jours. 06 10 49 02 87
- Dame très sérieuse avec expérience recherche heures de travaux d'assistance, petits soins, lecture, ménage, cuisine ou autres pour personnes âgées ou handicapées, à domicile ou en maison de repos (Georgette). 01 46 38 78 92
- Femme sérieuse cherche à accompagner personnes âgées, faire ménage, courses, promenades

tout les jours sauf week-end. 06 68 29 18 16

- JF avec expérience propose de garder vos enfants ou de s'occuper de personnes âgées. Disponible le jeudi [journée et soir], le vendredi soir ou le week-end. 06 09 20 21 65
- Femme sérieuse recherche enfant à garder, le lundi, mardi, jeudi, vendredi à partir de 16h et mercredi toute la journée. 01 46 30 31 69
- JF 14 ans, sérieuse, cherche garde d'enfants. Disponible le mercredi après-midi et le week-end [soirs et journées] + aide aux devoirs à domicile ou chez vous. 06 61 76 99 14

**À VENDRE**

- OFFRE un clic clac d'occasion gratuitement urgent car départ / waouuh@yahoo.fr
- Vêtements de sport (sweats avec capuche, manteau capuche fourrure vert clair, décontracté sport) produits authentiques, marques USA, jamais portés. Prix négociables. 06 03 71 22 90
- Tête de lit + parure de lit style Roméo TBE 1000€ à débattre / Table basse verre TBE 300€. 06 83 69 39 53
- Mezzanine "espace loggia" à 1500€. 01 40 94 03 93
- Superbe meuble informatique, 2 niveaux ajustables, 2 tablettes fonctionnelles, 1 plateau imprimante, couleur noire et bois, dimension L 1m10, p.0,80m, H 1m. Excellent état, valeur 180€,

vendu 80€. 06 20 34 33 05

- Cuisinière vitrocéramique Sauter (3 radians, 1 halogène, four pyrolyse tournebroche, blanc), année 1997 (5300F) - TBE - 400€ à débattre. 01 58 88 28 45
- Piano PLEYEL, cadre métallique, bon état. 1830€ / Lit d'enfant ancien en métal. Prix à débattre / Plaque de cuisson Philips tout gaz, 4 brûleurs. 60€ / Ensemble canapé et 2 fauteuils en tissu couleur or, bon couchage. 152€ / 01 46 42 54 28 (après 20h)
- Remorque en bon état. Prix à débattre. 01 46 48 89 25 en soirée [demander M. ou Mme Radrigan]
- Meuble TV hi-fi, chêne massif, 4 portes dont 2 rentrantes + 1 tiroir à battant / 110x162x55cm / valeur 1400€, vendu 400€. 01 46 38 73 52 / 06 83 60 21 68

**DIVERS**

- Groupe d'amis cherche un(e) maître de chœur pour animer la chorale d'amateurs qu'ils veulent créer. 06 81 23 82 67
- Recherchons photos ou témoignages de personnes sur la rue du Montoir à Clamart pour déjeuner de rue. 01 46 42 66 63
- Perdu chat blanc tigré (N&B), tatoué oreille CWT084, merci pour votre aide ou pour toute info. 06 98 03 39 85
- Donne cours de maths à domicile, niveau : 6<sup>e</sup> à Bac+2. 06 98 03 39 85
- JF sérieuse franco-américaine

en lycée international donne cours d'anglais et propose des gardes. 06 72 78 82 07

- Diplômée licence anglais donne cours anglais de 6<sup>e</sup> à terminale. Tarif 25€/heure. 01 41 08 75 41
- CLAMART, proche Bois et collège, Marine, bientôt 2 ans, cherche un/une camarade pour partager sa nounou à partir de septembre 2004. Contact au 01 46 38 57 65.

→ En raison du nombre important de demandes et des abus constatés, seules les annonces dont nous pourrions vérifier la provenance clamartoise pourront être éditées. Les personnes étant sur liste rouge sont priées de faire parvenir un justificatif de domicile au service communication.

Merci de votre compréhension.

**Parution dans la limite des places disponibles**

→ **SERVICE GRATUIT RÉSERVÉ AUX CLAMARTOIS.** Sont interdites les annonces immobilières, de vente de véhicules, professionnelles ou douteuses.

→ **POUR ENVOYER VOTRE ANNONCE**

- courrier ou fax (01 46 62 37 62) à adresser au service communication
- formulaire disponible sur [www.clamart.fr](http://www.clamart.fr)

**IMPÉRATIF : INDIQUER COORDONNÉE SUR CLAMART ET TÉLÉPHONE**

PERMANENCES DES ELUS

**MAIRE DE CLAMART  
CONSEILLER RÉGIONAL  
D'ILE-DE-FRANCE**

**PHILIPPE KALTENBACH**

Sur rendez-vous au 01 46 62 35 38

- le lundi de 17h30 à 19h30 à l'Hôtel de Ville
  - le vendredi de 17h30 à 19h30 à la mairie annexe du Pavé Blanc
- e-mail : philippe.kaltenbach@clamart.fr

**ADJOINTS AU MAIRE**

**URBANISME ET TRAVAUX**

**ANNE CAPEZZUOLI, 1<sup>er</sup> Adjointe**

Le mercredi de 9h30 à 12h au centre administratif (4<sup>e</sup> ét.), sur rendez-vous au 01 46 62 36 03  
e-mail : anne.capezzuoli@clamart.fr

**DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,  
EMPLOI ET FORMATION**

**JEAN-MARC SEYLER, 2<sup>e</sup> Adjoint**

Tous les jours sur rendez-vous au 01 46 62 35 91 à l'Espace entreprise et emploi (37, rue du Trosy)  
e-mail : jean-marc.seyler@clamart.fr

**TRANSPORTS ET ENVIRONNEMENT**

**MARIE-CATHERINE POIRIER, 3<sup>e</sup> Adjointe**

Sur rendez-vous au 01 46 62 36 10 :  
- le 1<sup>er</sup> mercredi du mois de 14h à 16h à l'antenne municipale du centre commercial de la Plaine  
- le 3<sup>e</sup> mercredi du mois de 14h à 16h au centre administratif (4<sup>e</sup> étage)  
e-mail : marie-catherine.poirier@clamart.fr

**SOLIDARITÉ**

**LAURENCE SALVAT, 4<sup>e</sup> Adjointe**

Sur rendez-vous :  
le jeudi de 17h30 à 19h30 au centre social Jean Jaurès - Bureau des élus (1<sup>er</sup> ét. - 55, av. Jean Jaurès), Renseignements au 01 41 23 05 81/86  
e-mail : laurence.salvat@clamart.fr

**CULTURE**

**MIREILLE DÉRÉTHÉ, 5<sup>e</sup> Adjointe**

Le lundi de 15h à 18h à l'Hôtel de Ville  
Sur rendez-vous au 01 46 62 35 07  
e-mail : mireille.derethe@clamart.fr

**COMMERCE, MARCHÉS  
ET ARTISANAT**

**TARKO KARAKOZIAN, 6<sup>e</sup> Adjoint**

Le jeudi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h30 au 37 rue du Trosy, sur rendez-vous au 01 46 62 37 50  
e-mail : tarko.karakozian@clamart.fr

**PETITE ENFANCE**

**DOMINIQUE JOURDAN, 7<sup>e</sup> Adjoint**

Le lundi de 17h30 à 19h et

le mercredi de 16h30 à 18h au centre social Jean Jaurès - Bureau des élus (1<sup>er</sup> ét. - 55, av. Jean Jaurès), sur rendez-vous au 01 41 23 05 81/86  
e-mail : dominique.jourdan@clamart.fr

**AFFAIRES SCOLAIRES,  
ENFANCE ET JUMELAGE  
FRANÇOISE MORGÈRE,  
8<sup>e</sup> Adjointe**

Le vendredi de 17h30 à 19h30 au centre administratif, sur rendez-vous au 01 46 62 35 45  
e-mail : francoise.morgere@clamart.fr

**JEUNESSE ET CENTRES  
SOCIOCULTURELS**

**JOËLLE DENNOUNE, 9<sup>e</sup> Adjointe**

Le mercredi de 17h à 19h30 et le jeudi de 17h à 19h au centre administratif, sur rendez-vous au 01 46 62 37 20. Les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> samedis du mois de 10h à 12h à l'antenne Ville du centre commercial de la Plaine, sans rendez-vous  
e-mail : joelle.dennoune@clamart.fr

**SPORTS**

**LAURENT LEHOUX, 10<sup>e</sup> Adjoint**

Sur rendez-vous au 01 41 09 78 90  
e-mail : laurent.lehoux@clamart.fr

**ÉTAT CIVIL, ELECTIONS  
ET RELATIONS AVEC  
LE PERSONNEL COMMUNAL**

**JACKY VAUCLAIR, 11<sup>e</sup> Adjoint**

Tous les jours de 11h à 12h, sur rendez-vous au 01 46 62 35 75  
e-mail : jacky.vauclair@clamart.fr

**VIE ASSOCIATIVE, COOPÉRATION  
INTERNATIONALE, ÉCONOMIE  
SOLIDAIRE, DROITS DE L'HOMME**

**ISABELLE CHABRAN, 12<sup>e</sup> Adjointe**  
Le vendredi de 13h30 à 16h30 au 8, rue de Meudon, sur rendez-vous au 01 55 95 84 00  
e-mail : isabelle.chabran@clamart.fr

**VIE DES QUARTIERS, DROIT DES  
FEMMES, COMMUNICATION**

**ISABELLE RAKOFF**  
Sur rendez-vous au 01 41 23 05 86 au centre social Jean Jaurès - Bureau des élus (1<sup>er</sup> ét. - 55, av. Jean Jaurès),  
e-mail : isabelle.rakoff@clamart.fr

**VIE DES QUARTIERS,  
ANCIENS COMBATTANTS**

**GÉRARD AUBINEAU**  
Le jeudi de 18h à 19h au centre socioculturel de la Fourche  
Tél. : 01 46 62 35 35  
e-mail : gerard.aubineau@clamart.fr

**VIE DES QUARTIERS,  
DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE**

**YANNICK GEFFROY**  
Le 3<sup>e</sup> samedi du mois au centre socioculturel du Pavé Blanc sur rendez-vous au 01 46 62 35 11  
e-mail : yannick.geffroy@clamart.fr

**CONSEILLERS DÉLÉGUÉS**

**GRANDS PROJETS CULTURELS  
ET ARCHITECTURAUX**

**JÉRÔME CLÉMENT**

e-mail : jerome.clement@clamart.fr

**FINANCES**

**PHILIPPE WALDTEUFEL**

Uniquement sur rendez-vous. Renseignements au 01 64 47 43 20  
e-mail : philippe.waldteufel@clamart.fr

**PRÉVENTION ET SÉCURITÉ**

**DOMINIQUE MEIER**

Sur rendez-vous au 01 46 62 37 20  
e-mail : dominique.meier@clamart.fr

**LOGEMENT SOCIAL**

**ANDRÉ PELLOQUIN**

**Vice-président de Clamart Habitat**  
Sur rendez-vous au 01 46 45 93 92  
e-mail : andre.pelloquin@clamart.fr

**CITOYENNETÉ DES JEUNES**

**MATTHIEU FAYOLLE**

Sur rendez-vous au 01 46 62 37 20 le mercredi après-midi et tous les jours après 19h  
e-mail : matthieu.fayolle@clamart.fr

**CONSEILLERS GÉNÉRAUX**

**CANTON DE CLAMART**

**VINCENT GAZEILLES**

Sans rendez-vous à la mairie annexe de la Fourche le mercredi de 10h à 12h  
Sur rendez-vous : 01 40 95 14 31  
e-mail : vincent.gazeilles@clamart.fr  
site : www.vgazeilles.fr.st

**CANTON DU PLESSIS-ROBINSON**

**JACQUES PERRIN**

Sur rendez-vous au 01 46 01 43 47  
Les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardis du mois de 18h à 19h au centre socioculturel du Pavé Blanc  
e-mail : cg92@jacquesperrin.com  
site : www.jacques.perrin.com

**DÉPUTÉ**

**PHILIPPE PEMEZEC**

Sans rendez-vous, le 3<sup>e</sup> lundi de chaque mois au Centre administratif de 18h à 19h

PHARMACIES DE GARDE

**SAMEDI 8 MAI** → Pharmacie ZAIDAN  
58, ave. Adolphe Schneider - 01 46 38 71 83

**DIMANCHE 9 MAI** → Pharmacie GELLEREAU  
76, route du Pavé Blanc - 01 46 30 49 13

**DIMANCHE 16 MAI** → Pharmacie GEOFFRAY  
181, ave. Victor Hugo - 01 46 42 04 71

**JEUDI 20 MAI** → Pharmacie JANET  
337, ave. du général de Gaulle - 01 46 30 06 26

**DIMANCHE 23 MAI** → Pharmacie LANCELOT  
1, rue Paul Andriillon - 01 46 31 66 30

**DIMANCHE 30 MAI** → Pharmacie LECLERC  
202 bis, av. Jean Jaurès - 01 46 42 00 62

**LUNDI 31 MAI** → Pharmacie MAMAN  
29, rue P. Vaillant Couturier - 01 46 42 03 74

**DIMANCHE 6 JUIN** → Pharmacie NGUYEN  
47, ave. Henri Barbusse - 01 46 42 22 69

*Pour connaître les différentes gardes, ainsi que les changements, contactez le*

→ **COMMISSARIAT** : 01 41 46 13 00

*En cas d'urgence, appeler*

→ **SOS 92** : 01 46 03 77 44  
ou le **SAMU** : 15

*Autres numéros d'urgence :*

→ **SERVICE D'AMBULANCE** : 01 46 38 10 10

→ **POMPIERS** : 01 46 42 01 86

→ **CHIRURGIEN-DENTISTE** (dimanche et jours fériés) : 01 47 78 78 34

MAIRIE DE CLAMART

**STANDARD** : 01 46 62 35 35

**FAX** : 01 45 29 18 88

**ACCUEIL TÉLÉPHONIQUE :**

*Du lundi au jeudi 8h30-12h et 13h-18h /  
vendredi 8h30-12h et 13h-17h30 /  
samedi 8h30-12h*

[www.clamart.fr](http://www.clamart.fr) / [mairie@clamart.fr](mailto:mairie@clamart.fr)

→ **Hôtel de Ville**

**Place Maurice Gunsbourg**

*Du lundi au jeudi 8h30-18h /  
vendredi 8h30-17h30 / samedi 8h30-12h*

→ **Mairie annexe de la Fourche**

**216, avenue Jean Jaurès**

**TÉL. : 01 41 46 05 90**

*Du lundi au vendredi 8h30-12h  
et 13h30-17h (17h30 lundi et jeudi) /  
Samedi 8h30-12h*

→ **Mairie annexe du Pavé Blanc**

**44, route du Pavé Blanc**

**TÉL. : 01 46 01 71 53**

*Du lundi au vendredi 8h30-12h  
et 13h30-17h (17h30 lundi et jeudi) /  
Samedi 8h30-12h*

**MENUS DES ECOLES**

**MENUS APPLICABLES SOUS RÉSERVE D'APPROVISIONNEMENT**

PÉRIODE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
<b>DU 10 AU 14 MAI</b>	Betteraves aux herbes Escalope de dinde au curry "Label rouge", pommes vapeur Yaourt nature et sucre Fruit (issu de l'agriculture biologique)	Radis et beurre Boulettes de bœuf sauce tomate, chou braisé Cantal Glacé	Mortadelle Calamars à la romaine, riz pilaf Crème de gruyère Fruit	Carottes et céleri râpés (issus de l'agriculture biologique) Rôti de porc braisé, haricots verts Petits suisses aux fruits Beignet nature	Pastèque Filet de poisson sauce dieppoise, purée de carottes Camembert Compote pomme/banane
<b>DU 17 AU 21 MAI</b>	Tomate (issu de l'agriculture biologique) Cuisse de poulet rôti "Label Rouge", haricots beurre Mimolette Brownie	Salade de maïs Filet de poisson sauce estragon, risotto Fromage blanc et sucre Fruit (issu de l'agriculture biologique)	Pizza Rôti de veau Gratin de chou-fleur Fromage Fruit	<b>Férié (Ascension)</b>	Salade mêlée Couscous garni Yaourt aromatisé, marmelade de pêche
<b>DU 24 AU 28 MAI</b>	Œuf mayonnaise Lasagne de saumon Camembert Fruit (issu de l'agriculture biologique)	Pastèque Sauté de bœuf bourguignon / Carottes braisées Emmental Flan caramel	Chou blanc aux pommes (issu de l'agriculture biologique) Rôti de porc à l'estragon Boulgour (blé concassé) Cantal / Fruit	Salade américaine (tomate, carotte, maïs) Escalope de dinde à la crème / Bouquetière de légumes (p. de terre, carottes, pts pois, hts verts) Crème de gruyère Glacé	<b>Repas provençal</b> Melon Sauté d'agneau provençal Céleri ail et persil Fromage blanc, confiture d'abricot Tarte tropézienne
<b>DU 31 MAI AU 4 JUIN</b>	<b>Férié (Pentecôte)</b>	Tomate (issu de l'agriculture biologique) Filet de colin sauce safranée Riz pilaf Edam Compote pomme/cassis	Carottes râpées au citron Cuisse de poulet rôti "label rouge" / Courgettes béchamel Fromage aux herbes Beignet au chocolat	Salade verte Rôti de bœuf froid / Frites Fromage Glacé	Taboulé Paupiette de veau sauce pruneau / Petits pois et carottes Yaourt nature et sucre Fruit (issu de l'agriculture biologique)

**STATIONNEMENT**

**GAREZ-VOUS : LES BOX À DISPOSITION**

→ L'OPAC Clamart Habitat dispose de places de parking à louer pour tous les habitants intéressés. **Elles se situent :**

- Parking Plaine (Bât. F2 - 2, rue de Normandie) : 15 places en souterrain
- Parking R27 (140, rue de la Porte de Trivaux) : 6 places dans des box en souterrain
- Parking de la résidence Desprez (35, rue Paul Vaillant Couturier) : 24 places en souterrain

Prix : de 40 à 60€ par mois selon le parking  
Renseignements et locations : 01 46 45 35 40

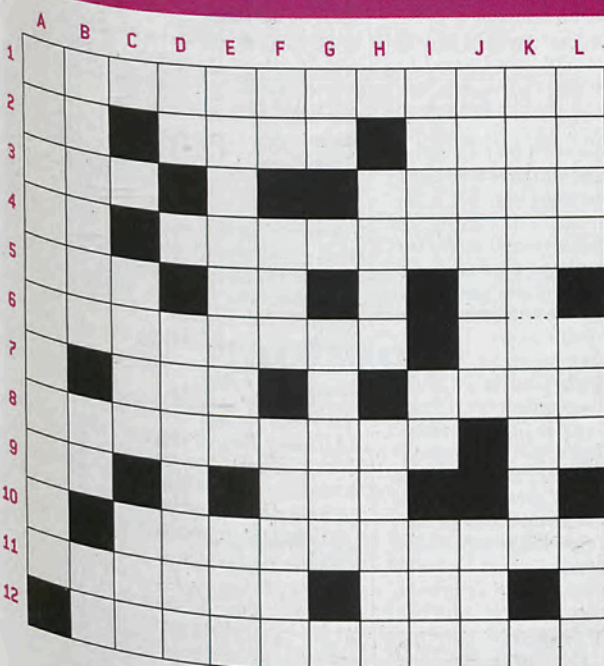
**RISQUE CARDIO-VASCULAIRE**

**DÉPISTAGES GRATUITS**

→ L'antenne mobile de la CPAM 92 sillonne le département pour proposer un dépistage gratuit du risque cardio-vasculaire. Elle stationnera à Boulogne jusqu'au 30 juillet les lundi, mardi, jeudi, vendredi de 9h30 à 17h, parking du terrain Thiers Vaillant (58, av. Edouard Vaillant). Le dépistage concerne les femmes de 40 à 60 ans et les hommes de 35 à 50 ans.

Dépistage cardio-vasculaire : 01 41 45 20 07 / 20 18

**N°29 - LES MOTS CROISÉS DE PHILIPPE IMBERT - LE COMMERCE ÉQUITABLE (DANS LE CADRE DE LA JOURNÉE ORGANISÉE LE 15 MAI PLACE DE LA MAIRIE)**



**HORIZONTALEMENT**

- 1- Indispensables entre le Nord et le Sud pour un bon commerce équitable
- 2- Paire de carreaux - Programme des Nations Unies pour le Développement - Lac américain
- 3- Fait la langue - Jadis, téléphone urbain
- 4- Note - Ce que doivent être les pays entre eux par un commerce équitable (mot au singulier)
- 5- Exige beaucoup du service - Double à Rome - En fin de SMS
- 6- Il doit donc être équitable pour tous - S'occupe de la santé du monde
- 7- Chevalier travelo - Antilope
- 8- Ce que doit être le commerce mondial - Femme en sainte (abréviations)
- 9- Double voyelle - Lettres à louer
- 10- Ce que les pays pauvres doivent devenir avec le commerce équitable
- 11- Rongeur - Apparus dans le grand monde
- 12- Elle passe par un bon étiquetage des produits pour bien vérifier leurs origines

**VERTICALEMENT**

- A-** Le commerce équitable doit faire vivre aussi ceux des pays pauvres  
**B-** Forme vocale en musique - Interrogatif - Suffixe  
**C-** Ne risque pas d'être impliqué dans des vols - Difficile  
**D-** Travaux Pratiques - Donnera de l'éclat  
**E-** Expédient - Romains ou prénom  
**F-** Fait de l'effet d'être sans effets - Lettres à lire - Calibra  
**G-** Tête d'adulte - Langage de programmation informatique  
**H-** Passe en tête - Sculpteur italien  
**I-** Boucherie prussienne - Terre - Plan pour épargner  
**J-** En charpente maritime - Lettre grecque  
**K-** Il a vraiment besoin du commerce équitable  
**L-** Fromage blanc en Suisse - Ses pays doivent profiter du commerce équitable - Mouille aux pores

La Tribune libre permet à toutes les tendances politiques représentées dans le conseil municipal (qu'elles appartiennent à la majorité ou à l'opposition) de s'exprimer à chaque numéro de Clamart Infos. Ce souci de démocratie implique la seule responsabilité des auteurs quant au contenu des articles présentés.

Ce mois-ci nous avons reçu les tribunes suivantes :

## LA MAJORITE

**GROUPE SOCIALISTE**  
**A CAPEZZUOLI, C DUPEYROUX, Y GEFFROY, L LEHOUX, S LOISEL, P LUTAUD, F MORGÈRE, JL ROUGIER, L SALVAT, J VAUCLAIR, P WALDTEUFEL, T KARAKOZIAN**

Comme tous ceux qui les ont vues, nous avons été choqués par les images diffusées dans l'émission *Envoyé spécial* du 1<sup>er</sup> avril.

Les élus socialistes de Clamart tiennent à condamner très clairement de tels propos. Nous apportons notre soutien sans équivoque aux mesures prises par Philippe Kaltenbach, Maire de Clamart : fermeture provisoire de la salle de prière musulmane et suspension de l'agent municipal ayant tenu ces propos.

Pour nous, un des aspects de la laïcité est la tolérance. Nous avons toujours défendu le droit de chacun à pouvoir exercer librement et dignement son culte dans le respect des autres et des lois de la République.

Les élus socialistes ont ainsi soutenu l'ouverture de la salle de prière, mais ils ne peuvent accepter qu'elle devienne une tribune pour le fanatisme.

La rencontre entre le Maire de Clamart et M. Dalil Boubakeur, recteur de la grande mosquée de Paris, et la réunion au Centre Jean Arp montrent que la voie du dialogue est toujours la meilleure.

Il appartient maintenant à la communauté musulmane de trouver les réponses adaptées pour que de tels incidents ne se reproduisent plus. On ne doit pas oublier que l'immense majorité des musulmans tient simplement au respect de son culte. Nous appelons nos amis de confession musulmane à refuser et à combattre avec eux l'intégrisme.

Nous appelons aussi tous les citoyens, quelles que soient leurs origines ou leur religion, à rejeter les manipulations ou les récupérations d'où qu'elles viennent. L'opposition affirme qu'elle «savait» ce qui se passait dans la salle de prière. Pourquoi n'a-t-elle pas alors alerté les autorités compétentes ? Si elle avait été au courant, il était de son devoir de le faire.

En définitive, qu'est-ce qui gêne l'opposition ? Que le Maire ait agi avec promptitude et fermeté ? Ou qu'il travaille pour tous les Clamartois, quelle que soit leur religion ou leur opinion ?

### GROUPE COMMUNISTE DÉCLARATION DES ÉLUS COMMUNISTES

Notre réflexion sur la situation à Clamart s'appuie des principes de fond : séparation de l'Église et de l'Etat, principe de Laïcité, droit de chacun(e) de pratiquer la religion de son choix dans le respect de la République. A l'initiative des députés communistes, l'Assemblée nationale a voté une loi contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie.

Nous pensons que la municipalité a pris les décisions qui s'imposaient suite aux révélations que nous avons eu lors de la diffusion d'un reportage sur France 2 *Envoyé spé-*

*cial*. Les propos tenus par un agent employé par la Mairie depuis 1996 n'étaient pas conformes aux principes ci-dessus et la pratique religieuse menée dans des locaux de la ville n'était pas conforme elle aussi. La municipalité a pris les mesures suivantes à titre conservatoire : suspension de l'agent contractuel et du prêt de la salle. Le fait d'une minorité ne doit pas avoir d'incidence sur les droits d'une majorité.

Nous soutenons l'action menée par la municipalité avec les associations musulmanes visant à créer les conditions d'une réouverture de la salle pour une pratique normale du culte. Pour cela il faut :

- Nommer un nouvel Imam
- Créer une nouvelle association
- Vérifier les pratiques, notamment en ce qui concerne les femmes et les jeunes
- Mettre en place un suivi régulier
- Elire la direction par les adhérents

Si les musulmans pratiquent la religion dans le respect de la législation française et des fondements de la laïcité, on se prononcera favorablement à la réouverture de la salle de prière, sachant que nous avons souhaité la mise à disposition de locaux sur un autre lieu moins enclavé dans la cité.

### GROUPE DES VERTS VINCENT GAZEILLES

Révision du Plan Local d'Urbanisme / Plan d'Aménagement et de Développement Durable Pour les Verts, le PADD de Clamart doit être basé sur le principe du développement durable : à l'échelle planétaire et locale, répondre aux besoins actuels des populations sans nuire aux générations futures. Ce plan doit donc être basé :

- 1/ sur l'équilibre social et l'attention au cadre de vie de chacun, prioritairement des plus fragiles, pour favoriser le bien-être personnel et collectif, source de paix sociale,
- 2/ sur les économies d'énergie des programmes urbains afin de minimiser les nuisances locales, les effets environnementaux planétaires et le recours à des énergies non renouvelables (pétrole, gaz) ou dangereuses (uranium).

Or, les recommandations du PADD ne sont, actuellement, pas capables d'imposer une évolution forte en matière de sobriété énergétique ce qui est regrettable car le gaspillage d'énergie d'une part, crée des pollutions et d'autre part pèse financièrement sur les familles et sur la collectivité. Il faut maintenir l'équilibre entre logements, bâtiments publics, espaces verts et entreprises sachant que de nouvelles grandes entreprises, ce sont aussi de nouvelles populations cherchant, naturellement, à se loger. Les prix grimpent et pour les plus pauvres, hors des HLM, point de salut.

Les demandes d'équipements augmentent également, les réserves foncières et les espaces non construits diminuent. Nous agissons pour maintenir cet équilibre.

vincent.gazeilles@clamart.fr

## L'OPPOSITION

### GROUPE ALTERNATIVE CLAMARTIENNE

Diversités culturelles et justice sociale Pour Alternative Clamartienne, le fait est entendu : les intégrismes de tous ordres sont des fuites en avant face à la misère sociale et

culturelle et pour les individus, des sources d'affrontement plus que d'apaisement.

Clamart est une ville à laquelle on renvoie très souvent l'image d'une banlieue bourgeoise. Et le miroir fait tellement plaisir... Dans les faits, il y a bien longtemps que les classes populaires sont marginalisées et laissées pour compte. Si on laisse aux religieux, quels qu'ils soient, la gestion des difficultés sociales, ne nous étonnons pas du résultat ! La République est seule à pouvoir défendre au mieux ses valeurs. Encore faut-il qu'elle s'en donne les moyens. Nous le répétons depuis que nous sommes élus, la première des préoccupations de la municipalité doit être l'amélioration des conditions de vie des habitants du haut de la ville : le centre commercial, les écoles du Plateau, les maisons de quartier, le développement des sports et des loisirs pendant le temps périscolaire, l'aide aux transports, aux séjours de vacances, à l'acquisition de qualifications professionnelles... des moyens en équipements mais aussi en présence humaine.

Cela ne signifie pas que l'intégrisme ne cherchera pas à s'installer dans la ville mais il aura certainement plus de mal à trouver un terrain favorable à son expansion. La réduction des différences sociales apaise le sentiment d'injustice, source de bien des amertumes, et favorise la compréhension des diversités culturelles. Respectons les droits fondamentaux de chacun (logement, revenu minimum, santé, enseignement). Nous favoriserons ainsi l'équilibre et l'enrichissement social et culturel de notre ville.

### GROUPE "CLAMART, MIEUX VIVRE NOTRE VILLE"

**BERNARD MARIONNAUD**  
 Le torchon brûle

En prenant mon stylo pour écrire quelques mots, je me suis brûlé les doigts. Prudence, avancer à pas feutrés. Mais tout de même, on ne peut pas laisser ça comme ça ! C'est tout de même un peu fort ! Une Mairie aveugle, qui ne sait pas ce qui se passe dans sa ville. Et puis, une lettre indignée de Monsieur le Maire mentionnant à la fin "vous pouvez compter sur moi". Nous pensons, un peu tardivement, après coup ! La Gauche triomphante ayant tous les pouvoirs, regrette que la Droite clamartoise n'ait pas pris ses responsabilités sur le terrain de la Gauche. Il faut savoir accuser les coups sans aller chercher des histoires à l'opposition. Le fameux agent étant employé avant l'arrivée de la Gauche à la Mairie de Clamart, cette dernière se lave les mains sur les agissements de cet agent. C'est encore la Droite qui aurait dû le suivre pas à pas. Mais, ma parole la Gauche serait-elle perdue sans la Droite ! Belle publicité pour Clamart, car ce scandale dépasse largement les limites de la ville. Le bouquet final du feu d'artifice : on se permet dans cette lettre d'écrire "je ne peux regretter que la Droite s'aventure sur un terrain idéologique qui est habituellement celui du Front National". C'est inadmissible, quand on prêche et qu'on exige que dans les articles mensuels de l'opposition, il y ait le respect et la dignité. En outre, ces sous-entendus pour le Front National, c'est indigne pour l'électorat important de ce dernier ! Ce sont des Français et non des pestiférés ! Mais ma parole, on croit rêver ! Pardonnons, nous pensons que c'est l'affolement. Le coup est passé

si près. Nous arrêtons, l'excitation commence à monter. Ecrivez-nous : B. MARIONNAUD BP 47 - 92145 Clamart cedex

### GROUPE AGISSONS POUR CLAMART

**MF LAMBOTTE, JL CAPRA, C DELOM, C HUARD, D LÉON, C QUILLERY, L VANNERREUX**  
 Laxisme ?

Les Clamartois ont été choqués par l'émission *Envoyé Spécial* de France 2 du 1/4/04 sur l'intégrisme islamique à Clamart. L'appel à la haine raciale et religieuse au cours des prêches dans une salle de prières doit être condamné avec la plus grande fermeté. Devant la gravité des faits et l'émotion suscitée dans la population, nous avons demandé au Maire la convocation d'un Conseil municipal exceptionnel dès le 5 avril afin qu'il fournisse les informations nécessaires ; ceci dans l'intérêt de tous, y compris les musulmans modérés - la grande majorité de la communauté - qui ne se reconnaissent pas dans cette dérive intégriste dont ils ne peuvent que pâtir. Le Maire n'a pas répondu à cette demande. Pourtant, bien des questions se posent, par ex. :

- Le Maire ayant promis une salle de prières à l'association Génération Musulmans de Clamart (GMC) lors des élections municipales de 2001, la mise à disposition d'un local communal a dû s'accompagner d'un document co-signé par les parties, réglementant l'utilisation de ce lieu. Que contient ce document ?

- Pourquoi GMC, association loi 1901, gère-t-elle cette salle de prières alors que seule une association culturelle peut être habilitée à cette mission dans le cadre de la loi de séparation des Eglises et de l'Etat de 1905, fondement de la laïcité de l'Etat ?

- Pourquoi, alors que la Préfecture avait alerté sur des dérives intégristes à Clamart, aucune mesure n'a-t-elle été prise ? Que de laxisme...

- Pourquoi, informé lors de son interview, le Maire n'a-t-il pas réagi immédiatement, attendant la diffusion du reportage ? La campagne électorale alors en cours serait-elle la cause de cette étrange passivité ?

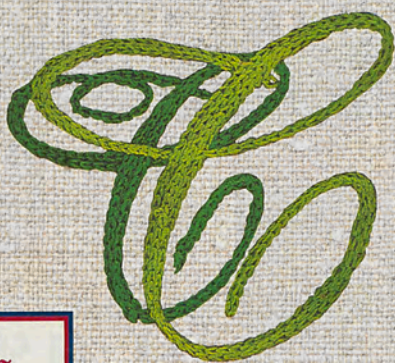
### DROIT DE RÉPONSE

La tribune de Mme Lambotte comportant de graves accusations à son égard, voici la réponse du maire de Clamart :

- La salle de prière a été mise à la disposition de l'association Génération Musulmane Clamartoise pour que la communauté musulmane puisse pratiquer son culte dans un lieu décent. La convention signée avec l'association précisait notamment : «L'utilisation des locaux s'effectuera dans le respect de l'ordre public, des bonnes mœurs et de la tranquillité publique». Comme tous les documents administratifs, elle est consultable par tous les citoyens sur simple demande.

- Le Préfet ne m'a jamais alerté des graves dérives filmées dans le reportage. J'ai écrit d'ailleurs dans une lettre du 2 avril. De toute façon, s'il avait été lui-même informé, il avait tout le pouvoir pour agir.

- Le journaliste d'Envoyé Spécial a refusé de me laisser visionner les images filmées en caméra cachée dans la salle de prière. J'ai donc dû attendre la diffusion du film et la traduction officielle des propos de l'imam pour agir.



Le printemps  
chez Clément 

Votre restaurant de charme  
Rond-point  
du Petit Clamart

01 46 01 59 00

[www.chezclément.com](http://www.chezclément.com)



Titulaire de la charte qualité 2001-2002-2003-2004

AGRÉÉ  
QUALIFELEC

Partenaire  
E.D.F

92, avenue Marguerite Renaudin  
92140 Clamart  
Tél : 01 46 48 80 10

SALLE D'EXPOSITION

internet : [societefranckelec@wanadoo.fr](mailto:societefranckelec@wanadoo.fr)

## Installateur Conseil

TOUS TRAVAUX ELECTRIQUES

**CLIMATISEURS** *C'EST LA PÉRIODE !!!*

NOUVEAU :

Antennes collectives et privées  
Réseau hertzien

LA DYNAMIQUE DE L'EXIGENCE

Fax : 01 46 48 81 31



ENTRETIEN  
RAMONAGE  
INSTALLATION  
DÉPANNAGE 7/7  
CLIMATISATION  
TRAITEMENT D'EAU

Téléphones :

- en semaine : 01 46 01 51 51

- week-end : 01 46 01 51 55 (dépannages)

Télécopie : 01 46 01 51 59

82, avenue du Général De Gaulle - 92140 Clamart

## AUTO MECA 3

GÉRARD GULLON



AGENT OFFICIEL

VENTE

MÉCANIQUE - CARROSSERIE

22, AV. A. SCHNEIDER 92 CLAMART

01.46.42.04.49

Fax : 01.46.42.76.55

**laforêt**  
IMMOBILIER

[www.laforet.com](http://www.laforet.com)

**A.S IMMO  
LAFORET IMMOBILIER**

12, Bis rue Paul Vaillant Couturier **CLAMART 92140**

**TEL : 01 41 46 04 20**

laforetclamart@wanadoo.fr



46, rue Gabriel Péri **CHATILLON 92320**

**TEL : 01 58 07 09 00**

laforet.chatillon@wanadoo.fr

**CLAMART CENTRE**



Au pied des commerces, au 3<sup>ème</sup> étage d'une copropriété du début du siècle. Au calme. Appartement 2 pièces. Cave. Idéal premier achat.  
**99.000 € 649.397 F**

**CLAMART  
JARDIN PARISIEN**



Au 1<sup>er</sup> étage d'une résidence des années 60, appartement 2 pièces comprenant, cuisine indépendante, séjour donnant sur balcon, chambre, SDB wc. Double vitrage. Cave. Calme.  
**136.100 € 892.757 F**

**PETIT CLAMART**

Proche A86. Maison 3 pièces édifiée sur 178 m<sup>2</sup> de terrain. Atelier de 20 m<sup>2</sup>. Chauffage au gaz. Travaux à prévoir.  
**215.000 € 1.410.308 F**

**CLAMART  
PLEIN CENTRE**

Appartement 2/3 pièces au 3<sup>ème</sup> & dernier étage d'une petite copropriété. Double séjour parqueté, SDB avec fenêtre, chambre sur balcon. Double exposition. Cave.  
**183.000 € 1.200.401 F**

**CLAMART GARE**



Au 4<sup>ème</sup> étage d'un très bel immeuble 1900, Appartement 3 pièces : séjour, cuisine, 2 chambres, SDE. Parquet, cheminée, balcon. Vue dégagée. Cave.  
**231.000 € 1.515.261 F**

**PETIT CLAMART**

Au 3<sup>ème</sup> étage d'une résidence des années 60 calme et verdoyante. Beau 4/5 pièces. Double séjour exposé SUD, cuisine aménagée, 3 chbres, SDB, Cave. Etat impeccable.  
**240.000 € 1.574.297 F**

**CLAMART  
QUARTIER SCHNEIDER**

Au calme, sur 170 m<sup>2</sup> de terrain, pavillon de 1988 offrant en RDC : séjour avec coin cuisine, chambre, SDB avec WC. Au 1<sup>er</sup> grande chambre, SDE.  
**457.000 € 2.997.723 F**

**CLAMART  
PLEIN CENTRE**



Dans petite rue au calme, Maison ancienne (1890) d'environ 120 m<sup>2</sup>. Sous-sol total, garage. Grand atelier indépendant au fond du jardin. Travaux à prévoir. Terrain de 449 m<sup>2</sup>. COS 0,40 -  
**A saisir rapidement !!  
550.000 € 3.607.763 F**

**CLAMART  
QUARTIER SCHNEIDER**



Pavillon récent édifié sur 247 m<sup>2</sup> de terrain : Séjour sam avec cheminée, gde cuisine aménagée équipée, 4 chambres, SDB SDE. Garage, parking, Jardin de plein pied. Calme & sans vis-à-vis. Cave Etat impeccable. A voir rapidement.  
**645.000 € 4.230.923 F**

**ISSY LES MOULINEAUX  
LIMITE CLAMART**

Pavillon des années 30 sur 197 m<sup>2</sup> de terrain : Double séjour, cuisine équipée aménagée, 3 chambres dont 1 de 22 m<sup>2</sup> ; SDE, grande SDB. Double garage. Proches commodités. Etat impeccable.  
**700.000 € 4.691.699 F**